

SÉNAT DE BELGIQUE

SESSION DE 2010-2011

4 MARS 2011

Proposition de loi modifiant la loi du 15 mai 2007 relative à la reconnaissance et à la protection de la profession d'expert en automobiles et créant un Institut des experts en automobiles

(Déposée par M. François Bellot et consorts)

DÉVELOPPEMENTS

Selon la loi du 15 mai 2007 relative à la reconnaissance et à la protection de la profession d'expert en automobiles et créant un Institut des experts en automobiles, le port du titre d'expert en automobiles et l'exercice de cette profession sont soumis au respect de certaines conditions.

Dans son état actuel, cette législation n'a pas trouvé d'application concrète. Elle contient des imprécisions et des contradictions qu'il convient de résoudre.

À titre d'illustration, il est fait référence à l'article 38 de cette loi qui impose que des élections soient organisées dans les six mois suivant son entrée en vigueur alors qu'il n'est pas précisé comment ces élections sont organisées et surtout comment elles sont financées.

D'une part les articles 10 et 36 et d'autre part, l'article 28 relèvent une contradiction dans la loi. Les deux premiers articles cités insinuant que seul le port du titre d'expert en automobiles est réglementé alors que le troisième article cité, qui traite des peines disciplinaires, contient une disposition permettant d'interdire temporairement l'exercice de la profession d'expert en automobiles.

Le champ d'application *ratione personae* n'est pas clairement délimité. Il apparaît des travaux parlementaires que le législateur souhaite réglementer tant les

BELGISCHE SENAAAT

ZITTING 2010-2011

4 MAART 2011

Wetsvoorstel tot wijziging van de wet van 15 mei 2007 tot erkenning en bescherming van het beroep van auto-expert en tot oprichting van een Instituut van de auto-experts

(Ingediend door de heer François Bellot c.s.)

TOELICHTING

Volgens de wet van 15 mei 2007 tot erkenning en bescherming van het beroep van auto-expert en tot oprichting van een Instituut van de auto-experts, is het dragen van de titel van auto-expert onderworpen aan het naleven van een aantal voorwaarden.

Deze wetgeving is in haar huidige vorm niet concreet toegepast kunnen worden. Ze bevat onzekerheden en tegenstrijdigheden, waarvan het raadzaam is ze op te lossen.

Zo kan bijvoorbeeld verwezen worden naar artikel 38 van deze wet, hetgeen oplegt dat binnen zes maanden na haar inwerkingtreding verkiezingen georganiseerd worden, terwijl er niet gepreciseerd is hoe deze moeten georganiseerd worden en vooral hoe ze moeten gefinancierd worden.

De artikelen 10 en 36 enerzijds en artikel 28 anderzijds, wijzen op een tegenstrijdigheid in de wet. De eerste twee aangehaalde artikelen laten uitschijnen dat enkel het dragen van de titel gereguleerd is, terwijl het derde aangehaalde artikel, dat handelt over de tuchtstraffen, een bepaling bevat die toelaat de uitoefening van het beroep van auto-experts tijdelijk te verbieden.

Het toepassingsgebied *ratione personae* is niet duidelijk afgebakend. Uit de parlementaire werken bleek dat de wetgever het beroep zowel voor zelf-

salariés que les indépendants, mais ceci ne ressortissait pas de la loi.

Dans la loi actuelle, la gestion journalière de l'Institut serait assurée par le Conseil qui serait composé de quatorze personnes. Dans la pratique une telle structure serait peu opérationnelle et efficace. C'est la raison pour laquelle un Comité exécutif chargé de cette gestion journalière et composé d'un président, vice-président, secrétaire et trésorier, a été instauré.

Aucune tâche n'a été attribuée aux chambres de l'Institut. Par analogie avec les autres instituts, la compétence d'octroyer et de retirer la qualité de stagiaire et de titulaire leur est attribuée.

La loi prévoit un commissaire du gouvernement parmi les membres de l'Institut, alors que ce commissaire a pour but de contrôler les actes du Conseil au nom du gouvernement. Il doit être une personne indépendante de l'Institut.

En outre, la directive 2005/36/CE du Parlement européen et du Conseil du 7 septembre 2005 relative à la reconnaissance des qualifications professionnelles modifiée par la directive 2006/100/CE du Conseil du 20 novembre 2006 portant adaptation de certaines directives dans le domaine de la libre circulation des personnes, implique que le texte de la loi précitée soit revu en profondeur. À titre d'exemple, la loi ne prévoit pas, ni n'autorise de prévoir l'ensemble des moyens qu'offre la directive aux demandeurs, qui veulent s'établir en Belgique, pour obtenir la reconnaissance de leurs compétences acquises dans l'Union européenne.

Dans la loi actuelle les stagiaires n'étaient pas inscrits à la liste de l'Institut. Par analogie avec d'autres instituts la proposition prévoit une inscription à une liste, par lequel les stagiaires sont soumis aux mêmes règles déontologiques que les titulaires.

Enfin, un problème est susceptible de se poser pour ceux qui exercent déjà la profession. L'article 37 prévoit seulement une dispense pour les personnes qui exercent ou ont exercé cette profession pendant deux ans au moins, dans le cas de personnes porteuses de titres ou diplômes prévus à l'article 5, ou pendant cinq années au moins pour celles ne disposant pas de titres ou diplômes précités. Ainsi une personne qui exerce sa profession sans disposer de diplôme depuis plus de quatre ans ne pourrait par application de cet article 37 poursuivre son activité.

Les dispositions transitoires du texte actuel sont lacunaires et difficilement applicables. Dans cette optique, il est recommandé de mettre en place un système transitoire simplifié. Les nouvelles disposi-

standigen als voor loontrekkenden wenste te reglementeren, maar dit bleek niet uit de wet.

In de huidige wet zou het dagelijkse beheer van het Instituut moeten waargenomen worden door de Raad die uit veertien personen zou bestaan. Dit zou in de praktijk weinig efficiënt en moeilijk werkbaar zijn, daarom werd een Uitvoerend Comité ingericht, samengesteld uit de voorzitter, de vice-voorzitter, de secretaris en de penningmeester, dat het dagelijkse beheer kan waarnemen.

Er werden geen taken toegekend aan de kamers van het Instituut. Naar analogie met andere instituten werd hun de bevoegdheid voor het toekennen en intrekken van de hoedanigheid van stagiair en beoefenaar toegekend.

De wet voorziet een regeringscommissaris onder de leden van het Instituut, terwijl het doel van dit orgaan is om een controle uit te oefenen in naam van de regering. Het behoort dus een persoon te zijn die onafhankelijk is van het Instituut.

Daarenboven, brengt richtlijn 2005/36/EG, van het Europese Parlement en de Raad van 7 september 2005 betreffende de erkenning van beroepskwalificaties, zoals gewijzigd bij de richtlijn 2006/100/EG van de Raad van 20 november 2006 tot aanpassing van een aantal richtlijnen op het gebied van het vrije verkeer van personen, met zich mee dat de tekst van de bovengenoemde wet grondig herzien wordt. Zo voorziet de wet bijvoorbeeld niet, en laat ze evenmin toe te voorzien in de mogelijkheden die de richtlijn de aanvragers die zich in België willen vestigen biedt, om de erkenning te bekomen van hun bekwaamheden verworven in de Europese Unie.

In de bestaande wet waren de stagiairs niet ingeschreven op een lijst van het Instituut. Naar analogie met andere instituten voorziet het wetsvoorstel in een inschrijving op een lijst, waardoor stagiairs aan dezelfde tuchtrechtelijke regels onderworpen zijn als de beroepsbeoefenaars.

Bovendien kan zich een probleem stellen voor hen die het beroep reeds uitoefenen. Artikel 37 van de bestaande wet voorziet enkel in een vrijstelling voor hen die het beroep gedurende minstens twee jaar, indien ze houder zijn van een titel of een diploma zoals bedoeld in artikel 5 van deze wet, of gedurende minstens vijf jaar, voor hen die niet over zo een titel of diploma beschikken, uitoefenen of uitgeoefend hebben. Zo zou degene die het beroep reeds vier jaar uitoefent zonder over een diploma te beschikken, met toepassing van het bestaande artikel 37 niet aan deze voorwaarden voldoen.

De overgangsbepalingen van de huidige tekst zijn onvolledig en moeilijk toepasbaar. In deze optiek is het aangewezen een vereenvoudigd tijdelijk systeem toe te passen. De nieuwe overgangsbepalingen hebben

tions transitoires ont pour objectif de permettre à toute personne, qui exerce à la date d'entrée en vigueur du présent article une activité professionnelle répondant à la définition visée à l'article 4 de la loi, telle que modifiée par la présente proposition de loi, de pouvoir s'inscrire comme expert en automobiles.

COMMENTAIRE DES ARTICLES

Article 1^{er}

Cet article contient la référence à la procédure parlementaire bicamérale facultative (article 78 de la Constitution) et aux directives européennes qui sont à transposer. La profession d'expert en automobiles concerne une profession réglementée visée à l'article 3, 1, a), de la directive 2005/36/CE du Parlement européen et du Conseil du 7 septembre 2005 relative à la reconnaissance des qualifications professionnelles, et cette directive prime sur la directive 2006/123/CE du Parlement européen et du Conseil du 12 décembre 2006 relative aux services dans le marché intérieur; cette dernière directive s'applique seulement de façon partielle à cette profession. Cet article fait plus particulièrement référence à l'article 15, 2, b), de la directive 2006/123/CE et cette modification de la loi permet à une personne morale d'exercer la profession. Le renvoi à l'article 25 de la même directive concerne la possibilité qu'elle offre d'imposer des conditions dans l'exercice de la profession par une personne morale car dans le cas des experts en automobiles, il s'agit de services qui consistent en un contrôle technique. Ces conditions sont destinées à garantir l'indépendance et l'impartialité de la profession.

Article 2

Cet article modifie l'article 2 de la loi du 15 mai 2007 relative à la reconnaissance et à la protection de la profession d'expert en automobiles et créant un Institut des experts en automobiles (ci-après dénommée «la loi»), et crée un organe supplémentaire, le comité exécutif, composé de quatre personnes et chargé de la gestion journalière.

Article 3

Cet article modifie l'article 4 de la loi. Le texte français est accordé au texte néerlandais. Le champ d'application de la loi est élargi aux salariés.

tot doel aan eenieder, die op de datum van inwerkingtreding van het huidige artikel een beroepsactiviteit beantwoordend aan de definitie zoals bedoeld in artikel 4 van de wet, zoals gewijzigd door dit wetsvoorstel, uitoefent, toe te staan zich in te schrijven als auto-expert.

ARTIKELSGEWIJZE TOELICHTING

Artikel 1

Dit artikel bevat de verwijzing naar de facultatief bicamerale procedure (artikel 78 van de Grondwet) en naar de Europese richtlijnen die omgezet moeten worden. Daar het beroep van auto-expert een gereguleerd beroep betreft zoals bedoeld in artikel 3, 1, a), van richtlijn 2005/36/EG van het Europees Parlement en de Raad van 7 september 2005 betreffende de erkenning van beroepskwalificaties, en deze richtlijn primeert op richtlijn 2006/123/EG van het Europees Parlement en de Raad van 12 december 2006 betreffende de diensten op de interne markt, is deze laatste slechts gedeeltelijk op dit beroep van toepassing. Het artikel verwijst meer bepaald naar artikel 15, 2, b), van richtlijn 2006/123/EG daar deze wetswijziging het mogelijk maakt voor een rechtspersoon om het beroep uit te oefenen. De verwijzing naar artikel 25 van dezelfde richtlijn betreft de mogelijkheid die ze biedt om, daar het in voorliggend geval gaat om diensten die bestaan uit een technische controle, voorwaarden op te leggen waaraan de uitoefening van het beroep door een rechtspersoon verbonden is om de onafhankelijkheid en onpartijdigheid te waarborgen.

Artikel 2

Dit artikel wijzigt artikel 2 van de wet van 15 mei 2007 tot erkenning en bescherming van het beroep van auto-expert en tot oprichting van een Instituut van de auto-experts (hierna «de wet» genoemd) en creëert een bijkomend orgaan, het uitvoerend comité, dat uit vier personen bestaat en belast wordt met het dagelijks bestuur.

Artikel 3

Dit artikel wijzigt artikel 4 van de wet. De Franse tekst wordt afgestemd op de Nederlandse tekst. Het toepassingsgebied van de wet wordt uitgebreid tot de loontrekkenden.

Article 4

Cet article modifie l'article 5 de la loi.

En ce qui concerne les qualifications professionnelles requises, cet article transpose la directive 2005/36/CE du 7 septembre 2005 relative à la reconnaissance des qualifications professionnelles.

Le paragraphe 1^{er}, 2^o, énumère les qualifications professionnelles sur base desquelles la qualité de membre de l'Institut peut être accordée.

Dans le point *a*) la loi fait référence à l'article 21 de la loi du 12 février 2008 (*Moniteur belge* du 2 avril 2008, err. *Moniteur belge* du 9 avril 2008, p. 19158) instaurant un nouveau cadre général pour la reconnaissance des qualifications professionnelles CE qui s'applique à des professions reprises sur la liste III de l'annexe IV, dont celle d'expert en automobiles.

Le point *b*) fait référence au chapitre I du titre III de la même loi qui concerne les modes de preuve des qualifications professionnelles quand on désire s'établir en Belgique.

Dans le point *c*) le texte actuel est adapté à la nouvelle terminologie pour des diplômes délivrés dans l'enseignement supérieur et universitaire.

Dans le point *d*), il est prévu la possibilité de prouver les qualifications professionnelles via un titre délivré par un jury d'État, des communautés ou des régions.

Dans le point *e*), il est précisé que des titres délivrés dans les pays hors Union européenne peuvent à certaines conditions être acceptés.

La modification du paragraphe 1^{er}, 3^o, permet aussi aux personnes effectuant leur stage ou qui en sont dispensées de devenir membre de l'Institut et dès lors d'exercer la profession. En outre, l'Institut est uniquement compétent pour ses membres, par exemple en matière disciplinaire. Il est donc important que les stagiaires soient membres de l'Institut.

Le paragraphe 1^{er}, 4^o, prévoit l'obligation, dans le cas où l'on désire s'établir en Belgique en tant qu'expert en automobiles, de fournir la preuve que l'on a effectué un stage d'adaptation organisé ou que l'on a passé un examen de capacité dans les cas prévus par la loi du 12 février 2008 susmentionnée.

Le paragraphe 1^{er}, 5^o, concerne l'obligation d'inscription dans la Banque Carrefour des Entreprises et ne nécessite pas de commentaire.

Artikel 4

Dit artikel wijzigt artikel 5 van de wet.

Wat de benodigde beroepskwalificaties betreft, zet dit artikel de richtlijn 2005/36/EG van 7 september 2005 betreffende de erkenning van beroepskwalificaties om.

Paragraaf 1, 2^o, somt de beroepskwalificaties op, op basis waarvan de hoedanigheid van lid van het Instituut kan worden toegekend.

In punt *a*) verwijst de wet naar artikel 21 van de wet van 12 februari 2008 (*Belgisch Staatsblad* van 2 april 2008, err. *Belgisch Staatsblad* van 9 april 2008, blz. 19158) tot instelling van een nieuw algemeen kader voor de erkenning van EG-beroepskwalificaties, dat van toepassing is op de beroepen die opgenomen zijn in de bijlage IV, lijst III, waaronder dit van auto-expert.

In punt *b*) wordt verwezen naar hoofdstuk I van titel III van dezelfde wet dat handelt over de manier waarop men beroepskwalificaties bewijst in het geval men zich in België wenst te vestigen.

In punt *c*) wordt de bestaande tekst aangepast aan de nieuwe terminologie die voor de diploma's afgeleverd in het hoger en universitair onderwijs geldt.

In punt *d*) wordt in de mogelijkheid voorzien om de beroepsbekwaamheid via een door de Examencommissie van de Staat, de gemeenschappen of de gewesten afgeleverde titel te bewijzen.

In punt *e*) wordt verduidelijkt dat titels uitgereikt in een staat die geen lid is van de Europese Unie, onder bepaalde voorwaarden kunnen aanvaard worden.

De wijziging van paragraaf 1, 3^o, laat ook personen die hun stage doorlopen of ervan vrijgesteld zijn toe om de hoedanigheid van lid van het instituut te verwerven en dus het beroep uit te oefenen. Daarenboven is het Instituut enkel bevoegd voor zijn leden, bijvoorbeeld in tuchtaangelegenheden. Het is dus belangrijk dat ook de stagiairs lid zijn van het Instituut.

Paragraaf 1, 4^o, voorziet, in het geval men zich in België wenst te vestigen om het beroep van auto-expert uit te oefenen, in de verplichting het bewijs te leveren een aanpassingsstage te hebben doorlopen of een bekwaamheidsproef te hebben afgelegd, in de gevallen voorzien in de bovenvermelde wet van 12 februari 2008.

Paragraaf 1, 5^o, betreft de verplichting tot inschrijving in de Kruispuntbank van Ondernemingen en behoeft geen verdere commentaar.

Le paragraphe 1^{er}, 6^o, concerne l'obligation pour les personnes physiques de s'inscrire à une liste de l'Institut.

Dans le paragraphe 2, aux points 1^o à 5^o, les conditions cumulées auxquelles ces sociétés doivent répondre sont énumérées. Ces conditions ont toutes pour but de n'autoriser que les sociétés professionnelles d'experts en automobiles à exercer la profession.

La condition visée au point 1^o implique que toute personne ayant un pouvoir décisionnel dans une société d'experts en automobiles doit répondre aux exigences de diplôme et d'inscription à une liste de l'Institut.

La condition visée au point 2^o concerne l'objet et les activités de la société d'experts en automobiles. Celles-ci doivent toutes appartenir à l'exercice de la profession d'experts en automobiles.

La condition visée au point 3^o vise à promouvoir le caractère professionnel de la société d'experts en automobiles. On entend par experts en automobiles tant ceux ayant terminé leur stage que les stagiaires.

Il en va de même pour le point 4^o.

La condition visée au point 5^o oblige les personnes morales à s'inscrire à une liste de l'Institut.

En cas de décès, du départ, de la suspension ou de la radiation d'un des gérants, administrateurs, membres du comité de direction (et de façon plus générale, d'un des mandataires indépendants), ou de la personne physique qui détient au moins 60 % des parts, la personne morale dispose d'un délai de six mois pour se mettre en conformité.

Une condition supplémentaire est imposée au stagiaire créant une personne morale. Il doit, au sein de la personne morale, exercer la profession conjointement avec son maître de stage ou un expert en automobiles inscrit à une liste de l'Institut. Cette condition garantit la qualité du service.

Finalement cette disposition permet aussi aux États non-membres de l'UE d'exercer la profession en Belgique sous certaines conditions qui seront déterminées par le Roi.

Article 5

Cet article modifie l'article 6 de la loi et transpose la directive 2005/36/CE du 7 septembre 2005 relative à la reconnaissance des qualifications professionnelles en ce qui concerne la libre prestation de services.

Paragraaf 1, 6^o, betreft de verplichting voor natuurlijke personen tot inschrijving op de lijst van het Instituut.

In paragraaf 2, de punten 1^o tot 5^o worden de voorwaarden opgesomd waaraan deze vennootschappen cumulatief moeten voldoen. Deze voorwaarden hebben alle tot doel enkel professionele vennootschappen van auto-experts toe te laten tot de uitoefening van het beroep.

De voorwaarde bedoeld in punt 1^o houdt in dat eenieder die enige zeggenschap heeft in de vennootschap van auto-experts moet voldoen aan de diploma-vereisten en de vereisten inzake inschrijving op een lijst van het Instituut.

De voorwaarde bedoeld in punt 2^o betreft het doel en de activiteiten van de vennootschap. Deze moeten alle behoren tot de uitoefening van het beroep van auto-expert en mogen hiermee niet onverenigbaar zijn.

De voorwaarde bedoeld in punt 3^o beoogt het professionele karakter van de vennootschap van auto-experten te bevorderen. Onder auto-experten worden zowel degenen die hun stage voltooid hebben als de stagiairs verstaan.

Hetzelfde geldt voor punt 4^o.

De voorwaarde in punt 5^o verplicht de rechtspersonen zich in te schrijven op een lijst van het Instituut.

Bij overlijden, vertrek, schorsing of schrapping van één van de zaakvoerders, bestuurders of leden van het directiecomité (meer algemeen één van de zelfstandige mandatarissen), of van de natuurlijke persoon die minstens 60 % van de aandelen bezit, krijgt de rechtspersoon zes maanden de tijd om zich in orde te stellen.

Er wordt een bijkomende voorwaarde opgelegd aan de stagiair die een rechtspersoon opricht. Hij dient in de rechtspersoon het beroep samen met zijn stage-meester of een auto-expert ingeschreven op een lijst van het Instituut uit te oefenen. Het vervullen van deze voorwaarde waarborgt de kwaliteit van de dienstverlening.

Ten slotte laat deze bepaling ook vennootschappen gevestigd in niet-lidstaten van de EG toe het beroep in België uit te oefenen, onder de voorwaarden bepaald door de Koning.

Artikel 5

Dit artikel wijzigt artikel 6 van de wet en zet de richtlijn 2005/36/EG van 7 september 2005 betreffende de erkenning van beroepskwalificaties om, voor wat de vrije dienstverlening betreft.

Article 6

Cet article modifie l'article 7 de la loi. Il s'agit d'une compétence qui relève des chambres du conseil.

Article 7

Cet article modifie l'article 8 de la loi. Il s'agit d'une compétence qui relève des chambres du conseil.

Article 8

L'article 9 de la loi est modernisé. La liste des membres est publiée et consultable sur le site Internet de l'Institut, comme cela se fait pour les autres Ordres et Instituts.

Article 9

Cet article modifie l'article 10 de la loi. Il est précisé que seuls les titulaires peuvent porter le titre d'expert en automobiles, nonobstant la qualité de membre de l'Institut des stagiaires découlant de l'article 5, 3^o, de la loi tel que modifié par la présente proposition de loi.

Le dernier alinéa de cet article vise à réserver l'exercice de l'activité, comme décrite à l'article 4, tel que modifié par la présente proposition de loi, aux seuls titulaires et stagiaires.

Article 10

L'article 12 de la même loi, remplace la notion d'indépendance intellectuelle par les notions d'impartialité et de respect du code de déontologie qui sont plus claires et partant plus contraignantes juridiquement.

Article 11

Cet article modifie l'article 13 de la loi. Le règlement de discipline est supprimé car il fait double emploi avec le code de déontologie.

Le Conseil de l'Institut rend un avis préalable sur l'adoption et toutes les modifications ultérieures du code de déontologie.

Artikel 6

Dit artikel wijzigt artikel 7 van de wet. Het betreft een bevoegdheid van de kamers van de raad.

Artikel 7

Dit artikel wijzigt artikel 8 van de wet. Het betreft een bevoegdheid van de kamers van de raad.

Artikel 8

Artikel 9 van de wet wordt gemoderniseerd. De ledenlijst wordt gepubliceerd en is consulteerbaar op de website van het Instituut, zoals dit ook het geval is voor de andere Ordes en Instituten.

Artikel 9

Dit artikel wijzigt artikel 10 van de wet. Er wordt gepreciseerd dat enkel de beroepsbeoefenaars de titel van auto-expert mogen dragen, niettegenstaande het feit dat de stagiair de hoedanigheid van lid van het Instituut heeft, zoals dit voortvloeit uit artikel 5, 3^o, van de wet zoals gewijzigd door dit wetsvoorstel.

Het laatste lid van dit artikel heeft tot doel de uitoefening van het beroep, zoals omschreven in artikel 4, voor te behouden aan beoefenaars van het beroep en stagiairs.

Artikel 10

Artikel 12 van dezelfde wet, vervangt het begrip intellectuele onafhankelijkheid door het begrip van onafhankelijkheid en eerbiediging van de plichtenleer, die duidelijker zijn en bijgevolg juridisch meer bindend.

Artikel 11

Dit artikel wijzigt artikel 13 van de wet. Het tuchtreglement is hetzelfde als de deontologische code, en wordt dus geschrapt.

De raad van het Instituut geeft een voorafgaand advies over het aannemen van en alle latere wijzigingen aan de deontologische code.

Article 12

L'article 14 est modifié car il est contradiction avec l'article 16 quant à la composition du conseil.

Article 13

Cet article modifie l'article 16 de la loi. On opte pour une composition du conseil analogue à celle que l'on rencontre dans d'autres Instituts et qui garantit une meilleure parité linguistique au sein du conseil, notamment entre les fonctions de président et de vice-président.

Article 14

Cet article modifie l'article 17 de la loi et définit les missions du conseil, des chambres et du comité exécutif. Il prévoit comme dans les instituts instaurés en application de la loi du 1^{er} mars 1976 un commissaire du gouvernement qui doit être indépendant de l'Institut, contrairement à ce que prévoit le texte actuel.

La gestion journalière de l'Institut est confiée au comité exécutif, composé du président, du vice-président, du secrétaire et du trésorier, afin de garantir une gestion efficace. En effet, trop de personnes sont affectées à la gestion.

Article 15

Cet article modifie l'article 18 de la loi. Les jetons de présence ne peuvent se cumuler avec les indemnités. Ces jetons concernent les élus tandis que les indemnités concernent les personnes chargées d'une fonction exécutive. Le texte actuel demande à être clarifié.

Article 16

Cet article modifie l'article 20 de la loi. Il précise les conditions à remplir pour être admis au stage.

Article 17

Cet article modifie l'article 21 de la loi. Les règles de discipline des stagiaires sont supprimées, car les stagiaires sont soumis désormais aux mêmes règles de discipline que les titulaires.

Artikel 12

Artikel 14 wordt gewijzigd, daar het in tegenspraak is met artikel 16 wat de samenstelling van de raad betreft.

Artikel 13

Dit artikel wijzigt artikel 16 van de wet. Er wordt geopteerd voor een samenstelling van de raad die analoog is met degene die men aantreft in andere Instituten en die een betere taalpariteit waarborgt binnen de raad, meer bepaald tussen de functies van voorzitter en ondervoorzitter.

Artikel 14

Dit artikel wijzigt artikel 17 van de wet en definieert de taken van de raad, de kamers en het uitvoerend comité. Het voorziet zoals in de Instituten opgericht in toepassing van de wet van 1 maart 1976, in een regeringscommissaris die onafhankelijk moet zijn ten opzichte van het Instituut, in tegenstelling tot wat de huidige tekst bepaalt.

Het dagelijks bestuur van het Instituut is toevertrouwd aan het uitvoerend comité, bestaande uit de voorzitter, de ondervoorzitter, de secretaris en de penningmeester, om een goed beheer te waarborgen. Er zijn te veel personen belast met het dagelijkse bestuur.

Artikel 15

Dit artikel wijzigt artikel 18 van de wet. Het presentiegeld mag niet gecumuleerd worden met de taakvergoeding. Het presentiegeld betreft de verkozenen, terwijl de taakvergoeding personen belast met een uitvoerende functie betreft. De huidige tekst moet verduidelijkt worden.

Artikel 16

Dit artikel wijzigt artikel 20 van de wet. Het bepaalt de voorwaarden die vervuld moeten worden om toegelaten te worden tot de stage.

Artikel 17

Dit artikel wijzigt artikel 21 van de wet. De tuchtregels die voor de stagiaires voorzien worden, worden weggelaten, daar deze vanaf nu aan dezelfde tuchtregels onderworpen zijn als de beroepsbeoefenaars.

La compétence d'admission d'un candidat au stage, est dorénavant dévolue aux chambres du conseil.

Article 18

Cet article modifie l'article 23 de la loi. La surveillance du bon accomplissement des missions est dorénavant une des compétences transférées aux chambres du conseil.

Article 19

Cet article modifie l'article 24 de la loi. Il s'agit ici encore de compétences transférées dorénavant aux chambres du conseil. Il y est précisé les conséquences qui découlent d'un non-respect des réquisitions de la chambre du conseil par l'expert en automobiles

Article 20

Cet article modifie l'article 25 de la loi. Il s'agit ici encore de compétences transférées aux chambres du conseil.

Article 21

Cet article vise à ouvrir le choix du président d'une part aux magistrats et, d'autre part, aux avocats présentant une expérience de cinq ans au barreau. Le choix du président ne doit plus s'opérer parmi les seuls avocats disposant d'une expérience de dix ans.

Article 22

Cet article modifie l'article 27 de la loi. Dorénavant les stagiaires seront soumis à la déontologie au même titre que les titulaires. Le texte néerlandais du second tiret est mis en conformité avec le texte français.

Article 23

Cet article modifie l'article 28 de la loi. Il s'agit ici encore du transfert d'une compétence aux chambres du conseil.

De bevoegdheid tot het toelaten van een kandidaat tot de stage, is vanaf nu toegekend aan de kamers van de raad.

Artikel 18

Het artikel wijzigt artikel 23 van de wet. Het toezicht op het behoorlijk uitoefenen van de opdrachten is vanaf nu één van de bevoegdheden toegekend aan de kamers van de raad.

Artikel 19

Het artikel wijzigt artikel 24 van de wet. Het betreffen hier opnieuw bevoegdheden die vanaf nu toegekend zijn aan de kamers van de raad. Er wordt ook besproken welke de gevolgen zijn indien de auto-expert geen gevolg geeft aan de gestelde eisen van de kamer van de raad.

Artikel 20

Het artikel wijzigt artikel 25 van de wet. Het betreffen hier opnieuw bevoegdheden toegekend aan de kamers van de raad.

Artikel 21

Dit artikel beoogt de keuze van een voorzitter open te trekken tot, aan de ene kant de magistraten en aan de andere kant de advocaten die een ervaring van vijf jaar aan de balie hebben. De keuze van de voorzitter zal dus niet meer enkel onder de advocaten die beschikken over een tienjarige ervaring moeten gebeuren.

Artikel 22

Dit artikel wijzigt artikel 27 van de wet. Vanaf nu zijn de stagiairs op dezelfde wijze onderworpen aan de tucht als de beroepsbeoefenaars. De Nederlandse tekst van het tweede streepje wordt afgestemd op de Franse tekst.

Artikel 23

Het artikel wijzigt artikel 28 van de wet. Het betreft hier opnieuw bevoegdheden toegekend aan de kamers van de raad.

Article 24

Cet article modifie l'article 30 de la loi. Il s'agit ici encore du transfert d'une compétence aux chambres du conseil.

Article 25

Cet article précise que les fonctions de membre du Conseil de l'Institut, de la Commission de discipline et de la Commission d'appel sont incompatibles.

Article 26

Cet article modifie l'article 35 de la loi. Le but de la modification est d'uniformiser le texte de la loi en néerlandais.

Article 27

Cet article modifie l'article 36 de la loi. L'exercice illégal de la profession doit être punissable également. En outre, les textes français et néerlandais ont été uniformisés.

Article 28

Le paragraphe 1^{er}, 1^o, de cet article prévoit la possibilité de s'inscrire au tableau sans fournir la preuve de la possession des qualifications professionnelles nécessaires, sans avoir débuté ou terminé le stage et, dans le cas où l'on a acquis les qualifications professionnelles dans un autre État membre de l'EEE, sans avoir effectué le stage d'adaptation ou passé l'examen de capacité, si l'on est en mesure de prouver deux années d'expérience professionnelle.

Une dispense de stage est également accordée et, dans le cas où l'on a acquis les qualifications professionnelles dans un autre État membre de l'EEE, de stage d'adaptation ou d'examen de capacité, si l'on exerce, à la date de l'entrée en vigueur de la loi, les activités d'expert en automobiles visées à l'article 4, deuxième alinéa. Dans ce cas, il convient de prouver que l'on possède les qualifications professionnelles nécessaires. La société d'expertise est une société ayant pour objet social les activités visées à l'article 4, deuxième alinéa.

Le point 2^o reprend la description de la procédure à suivre par les personnes voulant bénéficier de cette dispense.

Au point 3^o, il est stipulé que toute personne physique peut introduire, sans devoir satisfaire à des

Artikel 24

Het artikel wijzigt artikel 30 van de wet. Het betreft hier opnieuw bevoegdheden toegekend aan de kamers van de raad.

Artikel 25

Dit artikel bepaalt dat de functies van lid van de Raad van het Instituut, van de Tuchtcommissie en de Beroepscommissie onverenigbaar zijn.

Artikel 26

Dit artikel wijzigt artikel 35 van de wet. Deze wijziging is bedoeld om de Nederlandse tekst van de wet éénvormig te maken.

Artikel 27

Het artikel wijzigt artikel 36 van de wet. De onrechtmatige uitoefening van het beroep moet eveneens strafbaar zijn. Verder is er gezorgd voor meer eenvormigheid tussen de Franse en de Nederlandse tekst.

Artikel 28

Paragraaf 1, 1^o, van dit artikel voorziet in de mogelijkheid om in te schrijven op het tableau zonder het bewijs te leveren van het bezit van de nodige beroepskwalificaties, zonder de stage te hebben aangevangen of voltooid, en zonder, in het geval men de beroepskwalificaties heeft verworven in een andere EER-lidstaat, de aanpassingsstage te hebben doorlopen of proeve van bekwaamheid te hebben afgelegd, indien men twee jaar beroepservaring kan aantonen.

Ook wordt vrijstelling verleend van stage en, in het geval men de beroepskwalificaties heeft verworven in een andere EER-lidstaat aanpassingsstage of proeve van bekwaamheid, indien men op de datum van inwerkingtreding van de wijziging van de wet de activiteiten van auto-expert zoals omschreven in artikel 4, tweede lid, uitoefent. In dit geval dient men aan te tonen over de nodige beroepskwalificaties te beschikken. De expertise-vennootschap is de vennootschap die de activiteiten bedoeld in artikel 4, tweede lid tot doel heeft.

In punt 2^o wordt de procedure omschreven die de personen die van deze vrijstelling gebruik willen maken moeten volgen.

In punt 3^o wordt bepaald dat elke natuurlijke persoon zonder aan enige voorwaarde te voldoen,

conditions particulières, une demande de stage auprès du SPF Économie, PME, Classes moyennes et Énergie au cours des six mois suivant l'entrée en vigueur de l'arrêté royal fixant le règlement de stage.

Le paragraphe 2 permet au demandeur de fournir, par tous les moyens de droit commun à l'exception de la prestation de serment, la preuve de la possession des qualifications professionnelles.

Le paragraphe 3 décrit la procédure d'inscription ou de refus d'inscription sur la liste auprès du SPF Économie, PME, Classes moyennes et Énergie.

Le paragraphe 4 traite des possibilités de recours auprès des Conseils d'agrément des experts en automobiles.

Le paragraphe 5, point 1^o, premier alinéa prévoit les dispositions transitoires pour les personnes physiques indépendantes, possédant un diplôme belge ou titre donnant accès à la profession d'expert en automobiles, ou d'un diplôme valable, obtenu dans un État hors EEE, et qui veulent s'installer en tant qu'expert en automobiles dans la période entre l'entrée en vigueur des dispositions transitoires et l'entrée en vigueur de l'arrêté royal fixant le règlement de stage. Ces personnes doivent prouver qu'elles sont inscrites à la Banque-Carrefour des Entreprises.

Au même point, le deuxième alinéa prévoit les dispositions transitoires pour les personnes physiques indépendantes qui, soit ont exercé la profession visée à l'article 4, deuxième alinéa dans un autre État membre de l'EEE aux conditions énoncées à l'article 21 de la loi du 12 février 2008 (*Moniteur belge* du 2 avril 2008, err. *Moniteur belge* du 9 avril 2008, p. 19158), soit peuvent prouver une qualification professionnelle selon les conditions prévues dans le régime général de reconnaissance des titres de formation (articles 12 et suiv.) de la loi précitée du 12 février 2008. Ces personnes doivent prouver qu'elles sont inscrites à la Banque-Carrefour des Entreprises. Au cas où un stage d'adaptation ou un examen de capacité aurait été exigé, les demandeurs en sont dispensés.

Au point 2^o, premier et deuxième alinéa, les mêmes dispositions transitoires sont prévues pour les salariés.

Au point 3^o, il est stipulé que les dispositions transitoires prévues aux points 1^o et 2^o sont uniquement d'application si la demande est introduite dans un délai déterminé.

Le paragraphe 6 prévoit les mesures transitoires pour les personnes morales. Aux gérants, administrateurs, membres du comité de direction et de façon plus générale, aux mandataires indépendants de la personne morale, s'appliquent les mesures transitoires

een stageaanvraag kan doen bij de FOD Economie, KMO, Middenstand en Energie binnen zes maanden na de inwerkingtreding van het koninklijk besluit tot vaststelling van het stagereglement.

Paragraaf 2 staat de aanvrager toe het bezit van de beroepskwalificaties met alle middelen van gemeen recht te leveren, met uitzondering van de eed.

Paragraaf 3 omschrijft de procedure tot inschrijving op of weigering van de lijst bij de FOD Economie, KMO, Middenstand en Energie.

Paragraaf 4 voert een beroepsmogelijkheid in tegen de beslissingen van de FOD Economie, bij de erkenningsraden van auto-experts, één van de Nederlandse taalrol en één van de Franse taalrol.

Paragraaf 5, punt 1^o, eerste lid voorziet in de overgangsbepalingen voor zelfstandige natuurlijke personen, die beschikken over een Belgisch diploma dat of titel die toegang geeft tot het beroep van auto-expert, of een geldig diploma behaald in een niet-EER-lidstaat, en die zich willen vestigen als auto-expert in de periode tussen de inwerkingtreding van de overgangsbepalingen en de inwerkingtreding van het koninklijk besluit tot vaststelling van het stagereglement. Deze personen moeten bewijzen ingeschreven te zijn in de Kruispuntbank van Ondernemingen.

In hetzelfde punt voorziet het tweede lid in de overgangsbepalingen voor zelfstandige natuurlijke personen die hetzij de werkzaamheid bedoeld in artikel 4, tweede lid hebben uitgeoefend in een andere lidstaat van de EER onder de voorwaarden bepaald in artikel 21 van de wet van 12 februari 2008 (*Belgisch Staatsblad* van 2 april 2008, err. *Belgisch Staatsblad* van 9 april 2008, blz. 19158), hetzij een beroepskwalificatie kunnen aantonen volgens de voorwaarden voorzien in het algemeen stelsel van erkenning van opleidingstitels (artikelen 12 ev) van de bovengenoemde wet van 12 februari 2008. Deze personen moeten bewijzen ingeschreven te zijn in de Kruispuntbank van Ondernemingen. In het geval een aanpassingsstage of proeve van bekwaamheid zou vereist geweest zijn, zijn de aanvragers hiervan vrijgesteld.

In punt 2^o, eerste en tweede lid worden dezelfde overgangsbepalingen voorzien voor loontrekkenden.

In punt 3^o wordt bepaald dat de overgangsbepalingen in de punten 1^o en 2^o slechts gelden indien de aanvraag binnen een bepaalde termijn wordt ingediend.

Paragraaf 6 voorziet in overgangsmaatregelen voor rechtspersonen. Voor de zaakvoerders, bestuurders, leden van het directiecomité en meer algemeen alle zelfstandige mandatarissen van de rechtspersoon gelden dezelfde overgangsmaatregelen als voor na-

identiques que pour les personnes physiques qui ne sont pas organisées en personne morale. Pour être inscrite sur la liste de l'Institut, la personne morale doit satisfaire aux conditions de l'article 5, paragraphe 2, sauf en ce qui concerne les personnes physiques visées aux points 1^o et 3^o, qui doivent seulement rencontrer les conditions assouplies prévues par les dispositions transitoires.

Le paragraphe 7 prévoit que la procédure d'inscription des personnes qui souhaitent s'inscrire sur les listes de l'Institut après l'entrée en vigueur de l'article 37 et avant l'entrée en vigueur de l'arrêté royal établissant le règlement de stage, est fixée par le Roi.

Dans le cadre des mesures transitoires, l'article 29 prévoit la procédure qui doit être suivie auprès du Conseil d'agrément, en cas d'appel contre une décision de refus ou une absence de décision du SPF Économie.

Article 30

L'article 39 précise que la provision dont est redevable l'expert en automobiles qui a fait l'objet d'une décision favorable du SPF Économie, PME, Classes moyennes et Énergie ou du Conseil d'agrément est de 100 euros et que celle-ci constitue une avance sur sa première cotisation et lui permet de participer aux élections constitutives de l'Institut.

Article 31

Un nouvel article 40 est inséré. Il revient à une Commission électorale d'organiser la première assemblée générale de l'Institut. Cette assemblée générale a pour objet l'élection des membres du conseil de l'Institut.

Article 32

Cet article détermine que la loi horizontale transposant la directive 2005/36/CE s'applique aux experts en automobiles.

Article 33

Afin d'assurer une transposition rapide des directives, ceci peut se faire par arrêté royal.

François BELLOT.
Alexander DE CROO.
Richard MILLER.
Bart TOMMELEIN.

*
* *

tuurlijke personen die geen vennootschap vormen. De rechtspersoon moet, om zich te kunnen laten inschrijven op de lijst van het Instituut, voldoen aan de voorwaarden van artikel 5, paragraaf 2, behalve wat betreft de natuurlijke personen bedoeld in de punten 1^o en 3^o, die slechts moeten voldoen aan de versoepelde voorwaarden voorzien door de overgangsmaatregelen.

Paragraaf 7 bepaalt dat de procedure tot inschrijving op de lijsten van het Instituut van de personen die zich wensen in te schrijven na de inwerkingtreding van artikel 37 en voor de inwerkingtreding van het koninklijk besluit tot vaststelling van het stagerreglement, bepaald wordt door de Koning.

In het kader van de overgangsmaatregelen voorziet artikel 29 in de procedure die men moet volgen in geval van beroep bij de erkenningsraad van auto-experts tegen een weigeringsbeslissing of bij gebrek aan beslissing van de FOD Economie.

Artikel 30

Artikel 39 bepaalt dat in geval van een gunstige beslissing van de FOD Economie, KMO, Middenstand en Energie of de erkenningsraad, de auto-expert een provisie van 100 euro verschuldigd is. Deze vormt een voorschot op de eerste bijdrage en laat de betrokkene toe deel te nemen aan de inrichtingsverkiezingen van het Instituut.

Artikel 31

Een nieuw artikel 40 wordt ingevoegd. Een verkiezingscommissie moet de eerste algemene vergadering organiseren. Deze algemene vergadering heeft als doel de leden van de raad van het Instituut te verkiezen.

Artikel 32

Dit artikel bepaalt dat de horizontale wet tot omzetting van de richtlijn 2005/36/EG van toepassing is op de auto-experts.

Artikel 33

Teneinde een snelle omzetting van richtlijnen te verzekeren, kan dit gebeuren bij koninklijk besluit.

*
* *

PROPOSITION DE LOI**Article 1^{er}**

La présente loi règle une matière visée à l'article 78 de la Constitution.

La présente loi a pour objet de transposer la directive 2005/36/CE du Parlement européen et du Conseil du 7 septembre 2005 relative à la reconnaissance des qualifications professionnelles, modifiée par la directive 2006/100/CE du Conseil du 20 novembre 2006 portant adaptation de certaines directives dans le domaine de la libre circulation des personnes, en raison de l'adhésion de la Bulgarie et de la Roumanie.

Art. 2

Dans l'article 2, alinéa 3, de la loi du 15 mai 2007 relative à la reconnaissance et à la protection de la profession d'expert en automobiles et créant un Institut des experts en automobiles est inséré, entre les 2^{ième} et 3^{ième} tirets, un tîret supplémentaire rédigé comme suit :

« — le Comité exécutif ».

Art. 3

À l'article 4, alinéa 2, de la même loi, sont apportées les modifications suivantes :

1^o dans le texte français, les mots « l'activité professionnelle » sont remplacés par les mots « la profession »;

2^o l'alinéa deux est remplacé par ce qui suit :

« Exerce la profession d'expert en automobiles, comme indépendant ou salarié, celui qui, d'une manière habituelle et impartiale réalise, pour le compte d'autrui : ».

Art. 4

L'article 5 de la même loi est remplacé par ce qui suit :

« Art. 5. § 1^{er}. La qualité de membre titulaire ou stagiaire de l'Institut des experts en automobiles est accordée à toute personne physique qui désire s'établir en Belgique en tant que expert en automobiles et en fait la demande et qui remplit les conditions suivantes :

WETSVOORSTEL**Artikel 1**

Deze wet regelt een aangelegenheid als bedoeld in artikel 78 van de Grondwet.

Deze wet voorziet in de omzetting van richtlijn 2005/36/EG van het Europees Parlement en de Raad van 7 september 2005 betreffende de erkenning van beroepskwalificaties, zoals gewijzigd bij de richtlijn 2006/100/EG van de Raad van 20 november 2006 tot aanpassing van een aantal richtlijnen op het gebied van het vrije verkeer van personen in verband met de toetreding van de Republiek Bulgarije en Roemenië.

Art. 2

In artikel 2, derde lid, van de wet van 15 mei 2007 tot erkenning en bescherming van het beroep van auto-expert en tot oprichting van een Instituut van de auto-experts wordt tussen het tweede en het derde streepje, een bijkomend streepje ingevoegd, luidende als volgt :

« — het Uitvoerend Comité ».

Art. 3

In artikel 4, tweede lid, van dezelfde wet, worden volgende wijzigingen aangebracht :

1^o in de Franse tekst worden de woorden « activité professionnelle » vervangen door de woorden « la profession »;

2^o het tweede lid wordt vervangen als volgt :

« Als beoefenaars van het beroep van auto-expert worden degenen aangemerkt die geregeld en onpartijdig, voor andermans rekening, als zelfstandige of als loontrekkende, de volgende activiteiten verrichten : ».

Art. 4

Artikel 5 van dezelfde wet wordt vervangen als volgt :

« Art. 5. § 1. De hoedanigheid van lid, beroepsbeoefenaar of stagiair, van het Instituut van de auto-experts, wordt toegekend aan iedere natuurlijke persoon die zich in België als auto-expert wil vestigen en erom verzoekt, en die aan de volgende voorwaarden voldoet :

1° ne pas avoir été privée de ses droits civils et politiques, ne pas avoir été déclarée en faillite sans avoir obtenu réhabilitation et ne pas avoir encouru une peine d'emprisonnement, même conditionnelle, de trois mois au moins pour l'une des infractions mentionnées à l'article 1^{er} de l'arrêté royal n° 22 du 24 octobre 1934 relatif à l'interdiction judiciaire faite à certains condamnés et aux faillis d'exercer certaines fonctions, professions ou activités, pour une infraction à la loi du 20 septembre 1948 portant organisation de l'économie, pour une infraction aux lois coordonnées sur les sociétés commerciales ou à la législation fiscale;

2° fournir une des preuves de qualifications professionnelles suivantes :

a) la preuve que l'activité professionnelle d'expert en automobiles a été exercée au préalable dans un autre État membre de l'Union européenne, ou en Islande, au Liechtenstein, en Norvège et ou en Suisse dès que la directive 2005/36/CE du Parlement européen et du Conseil du 7 septembre 2005 relative à la reconnaissance des qualifications professionnelles s'appliquera à ces pays conformément à l'article 21 de la loi du 12 février 2008 instaurant un nouveau cadre général pour la reconnaissance des qualifications professionnelles CE;

b) une attestation de compétence ou un titre de formation délivré par un État membre de l'Union européenne, ainsi que par l'Islande, le Liechtenstein, la Norvège et la Suisse dès que la directive 2005/36/CE du Parlement européen et du Conseil du 7 septembre 2005 relative à la reconnaissance des qualifications professionnelles s'appliquera à ces pays, dans les cas et selon les modalités déterminées au chapitre I^{er} du titre III de la loi du 12 février 2008 instaurant un nouveau cadre général pour la reconnaissance des qualifications professionnelles CE;

c) un des titres suivants délivrés par des institutions d'enseignement ou de formation organisées, reconnues ou subventionnées par l'État fédéral, les communautés ou les régions :

— diplôme ou master d'ingénieur civil ou industriel;

— graduat ou bachelier en moteurs thermiques et expertise;

— graduat ou bachelier en expertise automobile;

— graduat ou bachelier en mécanique ou électromécanique;

— diplôme délivré par tout autre établissement de niveau comparable à ceux qui délivrent les diplômes précités, reconnu par le Roi, après avis du Conseil de l'Institut;

1° niet ontzet zijn geweest uit de burgerlijke en politieke rechten, niet in staat van faillissement verklaard geweest zijn zonder eerherstel te hebben bekomen en geen, zelfs voorwaardelijke, gevangenisstraf van ten minste drie maanden hebben opgelopen voor één van de misdrijven vermeld in artikel 1 van het koninklijk besluit nr. 22 van 24 oktober 1934, waarbij aan bepaalde veroordeelden en aan de gefailleerden verbod wordt opgelegd bepaalde ambten, beroepen of werkzaamheden uit te oefenen, dan wel voor een inbreuk op de wet van 20 september 1948 houdende organisatie van het bedrijfsleven, of voor een inbreuk op de gecoördineerde wetten op de handelsvennootschappen of op de fiscale wetgeving;

2° één van de volgende bewijzen van beroepskwalificatie leveren :

a) het bewijs dat de werkzaamheid van auto-expert voorafgaandelijk in een andere lidstaat van de Europese Unie, of in IJsland, Liechtenstein, Noorwegen en Zwitserland vanaf het ogenblik dat de richtlijn 2005/36/EG van het Europees Parlement en de Raad van 7 september 2005 betreffende de erkenning van beroepskwalificaties op deze landen van toepassing is, is uitgeoefend, overeenkomstig artikel 21 van de wet van 12 februari 2008 tot instelling van een nieuw algemeen kader voor de erkenning van EG-beroepskwalificaties;

b) een bekwaamheidsattest of opleidingstitel afgeleverd door een lidstaat van de Europese Unie, alsook door IJsland, Liechtenstein, Noorwegen en Zwitserland vanaf het ogenblik dat de richtlijn 2005/36/EG van het Europees Parlement en de Raad van 7 september 2005 betreffende de erkenning van beroepskwalificaties op deze landen van toepassing is, in de gevallen en volgens de modaliteiten bepaald in hoofdstuk I van titel III van de wet van 12 februari 2008 tot instelling van een nieuw algemeen kader voor de erkenning van EG-beroepskwalificaties;

c) één van de volgende titels uitgereikt door onderwijs- of opleidingsinstellingen die zijn georganiseerd, erkend of gesubsidieerd door de federale Staat, de gemeenschappen of de gewesten :

— diploma of master van burgerlijk of industrieel ingenieur

— graduaat- of bachelordiploma thermische motoren en expertise;

— graduaat- of bachelordiploma auto-expertise;

— graduaat- of bachelordiploma mechanica of elektromechanica;

— een diploma, uitgereikt door elke andere instelling van een niveau dat vergelijkbaar is met dat van de instellingen die de voormelde diploma's uitreiken en erkend door de Koning, na advies van de Raad van het Instituut;

d) Un titre équivalent délivré par un jury d'État, des communautés ou des régions.

e) Les titres délivrés dans les pays hors Union européenne dans les mêmes disciplines sont admis moyennant la reconnaissance préalable de leur équivalence par l'autorité belge compétente. Le Roi peut autoriser le conseil de l'Institut à admettre dans des cas individuels l'équivalence de diplômes délivrés à l'étranger;

3° pour le demandeur qui prouve sa qualification professionnelle sur base des titres visés dans 2°, c), d), ou e), avoir débuté ou accompli le stage organisé par le règlement de stage, ou en être dispensé par une disposition légale ou réglementaire;

4° pour le demandeur qui prouve sa qualification professionnelle sur base des documents visés dans 2°, b), et qui tombe sous un des cas visés par l'article 16, § 1^{er}, de la loi du 12 février 2008 instaurant un nouveau cadre général pour la reconnaissance des qualifications professionnelles CE, fournir la preuve d'avoir effectué le stage d'adaptation organisé par l'Institut ou d'avoir passé l'examen de capacité organisé par l'Institut;

5° pour les indépendants, être régulièrement inscrit à la Banque-Carrefour des Entreprises. Le Roi en détermine la procédure et les conditions;

6° être inscrit sur la liste de l'Institut.

§2. Les personnes morales peuvent exercer la profession d'expert en automobiles si elles répondent aux conditions suivantes :

1° tous les gérants, administrateurs, membres du comité de direction et de façon plus générale, les mandataires indépendants qui interviennent au nom et pour compte de la personne morale, sont des personnes physiques autorisées à exercer la profession d'expert en automobiles conformément au paragraphe 1^{er} et inscrites à une liste de l'Institut des experts en automobiles;

2° son objet et son activité doivent être limités à la prestation de services relevant de l'exercice de la profession d'expert en automobiles et ne peuvent pas être incompatibles avec celle-ci;

3° 60 % des parts ou actions ainsi que les droits de vote doivent être détenus, directement ou indirectement, par des personnes physiques autorisées à exercer la profession d'expert en automobiles conformément au paragraphe 1^{er} et inscrites à une liste de l'Institut des experts en automobiles;

d) een gelijkwaardige titel uitgereikt door een Examencommissie van de Staat, de gemeenschappen of de gewesten;

e) De in een staat die geen lid is van de Europese Unie uitgereikte titels in dezelfde disciplines worden aanvaard, mits hun gelijkwaardigheid vooraf door de bevoegde Belgische overheid is erkend. De Koning kan de raad van het Instituut machtigen, in individuele gevallen, gelijkwaardige diploma's uitgereikt in een staat die geen lid is van de Europese Unie te aanvaarden;

3° voor de aanvrager die zijn beroepskwalificatie bewijst aan de hand van de in 2°, c), d) of e) bedoelde titels, de bij het stagereglement georganiseerde stage aangevangen hebben of deze hebben voltooid, of ervan vrijgesteld zijn door een wettelijke of reglementaire bepaling

4° voor de aanvrager die zijn beroepskwalificatie bewijst aan de hand van de stukken bedoeld in 2°, b) en die valt onder één van de gevallen bedoeld bij artikel 16, § 1, van de wet van 12 februari 2008 tot instelling van een nieuw algemeen kader voor de erkenning van EG-beroepskwalificaties, het bewijs de door het Instituut georganiseerde aanpassingsstage te hebben doorlopen of de door het Instituut georganiseerde proeve van bekwaamheid te hebben afgelegd;

5° wat betreft de zelfstandigen, op regelmatige wijze zijn ingeschreven in de Kruispuntbank der Ondernemingen. De Koning bepaalt hiervoor de procedure en de voorwaarden;

6° ingeschreven zijn op de lijst van het Instituut.

§ 2. De rechtspersonen mogen het beroep van auto-expert uitoefenen indien zij aan volgende voorwaarden beantwoorden :

1° alle zaakvoerders, bestuurders, leden van het directiecomité en meer algemeen alle zelfstandige mandatarissen die optreden in naam en voor rekening van de rechtspersoon, moet een natuurlijke personen zijn die ertoe gemachtigd werd het beroep van auto-expert uit te oefenen overeenkomstig paragraaf 1 en zijn ingeschreven op een lijst van het Instituut van auto-experts;

2° het doel en haar activiteit moeten beperkt zijn tot de dienstverlening die voortvloeit uit de uitoefening van het beroep van auto-expert en mag hiermee niet onverenigbaar zijn;

3° 60 % van de aandelen, evenals de stemrechten moeten rechtstreeks of onrechtstreeks in handen zijn van natuurlijke personen die gerechtigd zijn het beroep van auto-expert uit te oefenen in overeenstemming met paragraaf 1 en ingeschreven zijn op een lijst van het Instituut van auto-experts;

4° la personne morale ne peut détenir de participations dans d'autres sociétés et/ou personnes morales à caractère autre qu'exclusivement professionnel. L'objet social et les activités de ces sociétés ne peuvent pas être incompatibles avec la fonction d'expert en automobiles;

5° la personne morale est inscrite à une des listes des experts en automobiles.

Si en raison du décès, du départ, de la suspension ou de la radiation d'une personne physique visée au 1° ou au 3°, la personne morale ne répond plus aux conditions requises pour exercer la profession d'expert en automobiles, celle-ci dispose d'un délai de six mois pour se mettre en conformité avec ces conditions. Durant ce délai, la personne morale peut continuer à exercer la profession d'expert en automobiles.

Le stagiaire ne peut constituer une personne morale au sens de la présente loi ou en être associé, gérant, administrateur, membre du comité de direction que s'il s'agit d'une personne morale au sein de laquelle il exerce la profession avec son maître de stage ou avec un expert en automobiles inscrit à une des listes de l'Institut des experts en automobiles.

Aux conditions fixées par le Roi, l'Institut confère la qualité d'expert en automobiles, à sa demande, à toute société constituée sous l'empire d'un droit étranger ayant, dans l'État sous le droit duquel elle est constituée, une qualité reconnue équivalente à celle d'expert en automobiles et qui est ou non établie en Belgique.»

Art. 5

L'article 6 de la même loi, est remplacé par la disposition suivante :

«Art. 6. Au cas où, dans le cadre de la libre prestation de services, les ressortissants des États membres de la Communauté européenne, ainsi que l'Islande, le Liechtenstein, la Norvège et la Suisse dès que la directive 2005/36/CE s'appliquera à ces pays, se déplacent vers le territoire de la Belgique pour la première fois pour exercer, de façon temporaire et occasionnelle, la profession d'expert en automobiles, ils en informent préalablement la chambre compétente du conseil de l'Institut par une déclaration écrite, conformément à l'article 9, § 1^{er}, de la loi du 12 février 2008 instaurant un nouveau cadre général pour la reconnaissance des qualifications professionnelles CE. Ils fournissent également les documents prévus à l'article 9, § 2, de la même loi. Ils sont inscrits dans le registre de la prestation de services conformément à l'article 8, a), de la loi susmentionnée, par la chambre du conseil de l'Institut, dont la compétence est

4° de rechtspersoon mag geen deelnemingen bezitten in andere vennootschappen en/of rechtspersonen dan van uitsluitend professionele aard. Het doel van deze vennootschappen mag en hun activiteiten mogen niet onverenigbaar zijn met de functie van auto-expert;

5° de rechtspersoon is ingeschreven op één van de lijsten van het Instituut van auto-experts.

Indien omwille van het overlijden, het vertrek, de schorsing of de schrapping van een natuurlijke persoon bedoeld in 1° of 3°, de rechtspersoon niet meer beantwoordt aan de vereiste voorwaarden om het beroep van auto-expert uit te oefenen, beschikt deze over een termijn van zes maanden om aan die voorwaarden te voldoen. Gedurende die termijn mag de rechtspersoon het beroep van auto-expert verder uitoefenen

De stagiair kan slechts een rechtspersoon in de zin van deze wet oprichten of er vennoot, zaakvoerder, bestuurder, lid van het directiecomité van zijn, indien het een rechtspersoon betreft waarin hij het beroep samen met zijn stagemester of een auto-expert ingeschreven op één van de lijsten van het Instituut van auto-experts uitoefent.

Onder de door de Koning bepaalde voorwaarden verleent het Instituut op verzoek de hoedanigheid van auto-expert aan elke vennootschap, opgericht naar buitenlands recht, die in het buitenland een hoedanigheid heeft die als gelijkwaardig wordt erkend met die van auto-expert, en die al dan niet gevestigd is in België.»

Art. 5

Artikel 6 van dezelfde wet, wordt vervangen als volgt :

«Art. 6. In geval, in het kader van het vrij verrichten van diensten, de onderdanen van de lidstaten van de Europese Gemeenschap, alsook IJsland, Liechtenstein, Noorwegen en Zwitserland vanaf het ogenblik dat de richtlijn 2005/36/EG op deze landen van toepassing is, zich voor het eerst naar België begeven om er tijdelijk en incidenteel het beroep van auto-expert uit te oefenen, stellen deze vooraf door middel van een schriftelijke verklaring, overeenkomstig artikel 9, § 1, van de wet van 12 februari 2008 tot instelling van een nieuw algemeen kader voor de erkenning van EG-beroepskwalificaties, de bevoegde kamer van de Raad van het Instituut hiervan in kennis. Ze bezorgen eveneens de bij artikel 9, § 2, van dezelfde wet voorziene documenten. Zij worden door de kamer van de Raad van het Instituut, wiens bevoegdheid is bepaald door de plaats waar de aanvrager zijn beroep voor het eerst zal uitoefenen,

déterminée par le lieu où le demandeur exercera sa profession pour la première fois.

Si ce lieu est situé dans la région bilingue de Bruxelles-Capitale, cette compétence dépendra de la langue utilisée dans la demande.

Si ce lieu est situé dans la région de langue allemande, seule la chambre francophone est compétente.»

Art. 6

Dans l'article 7 de la même loi, les mots «la Chambre compétente du Conseil de» sont insérés entre les mots «retirée par» et les mots «l'Institut si».

Art. 7

Dans l'article 8 de la même loi, les mots «d'une des Chambres» sont insérés entre les mots «Toute décision» et les mots «du conseil de l'Institut».

Art. 8

Dans l'article 9 de la même loi, l'alinéa 2 est remplacé par ce qui suit :

«Le tableau des membres est publié et mis à jour sur le site Internet de l'Institut et est publiquement accessible.»

Art. 9

L'article 10 de la même loi, est remplacé comme suit :

«Art. 10. Seuls les membres titulaires de l'Institut peuvent porter le titre d'expert en automobiles. Ils seront en outre les seuls à pouvoir porter l'abréviation IEA.

Les stagiaires portent le titre d'expert en automobiles stagiaire.

Une personne morale ne peut utiliser dans sa raison sociale, dans sa dénomination particulière, dans la définition de son objet social ou dans sa publicité le titre d'expert en automobiles que si elle s'est vu conférer ce titre par l'Institut.

La disposition de l'alinéa 3 ne s'applique pas aux établissements d'enseignement ni aux groupements professionnels d'experts en automobiles.

ingeschreven in het register van de dienstverrichting overeenkomstig artikel 8, a), van de bovengenoemde wet.

Indien deze plaats gelegen is in het tweetalig gebied Brussel-Hoofdstad, zal deze bevoegdheid afhangen van de taal die werd gebruikt in de aanvraag.

Indien deze plaats gelegen is in het Duitse taalgebied, is enkel de Franstalige kamer bevoegd.»

Art. 6

In artikel 7 van dezelfde wet, worden de woorden «de bevoegde Kamer van de Raad van» ingevoegd tussen de woorden «wordt door» en de woorden «het Instituut».

Art. 7

In artikel 8 van dezelfde wet, worden de woorden «éen van de Kamers van» ingevoegd tussen de woorden «beslissing van» en de woorden «de raad van».

Art. 8

In artikel 9 van dezelfde wet, wordt het tweede lid vervangen als volgt :

«De ledenlijst wordt gepubliceerd en bijgehouden op de internetsite van het Instituut en is publiekelijk toegankelijk.»

Art. 9

Artikel 10 van dezelfde wet wordt vervangen als volgt :

«Art. 10. Alleen de leden beroepsbeoefenaars van het Instituut mogen de titel van auto-expert voeren. Bovendien zullen zij als enigen de afkorting IAE mogen gebruiken.

De stagiairs voeren de titel van stagiair-auto-expert.

Een rechtspersoon mag in haar handelsnaam, bijzondere benaming, de omschrijving van haar doel of haar reclame, de titel van auto-expert enkel gebruiken, wanneer haar door het Instituut de hoedanigheid is verleend van auto-expert.

Het voorschrift van het derde lid is niet van toepassing op onderwijsinstellingen noch op beroeps-groeperingen van auto-experts.

Le conseil de l'Institut peut, aux conditions prévues par le règlement d'ordre intérieur, autoriser le port du titre d'expert en automobiles honoraire.

Les membres titulaires et stagiaires sont les seuls à pouvoir exercer la profession d'expert en automobiles.»

Art. 10

L'article 12 de la même loi, est remplacé par ce qui suit :

«Les experts en automobiles s'acquittent en toute impartialité des missions qui leur sont confiées dans le respect du code de déontologie.»

Art. 11

À l'article 13 de la même loi, les modifications suivantes sont apportées :

1° le premier alinéa est remplacé par ce qui suit : «Le Roi arrête, sur proposition ou après avis du Conseil de l'Institut, le règlement de stage qui contient la procédure d'inscription, ainsi que les règlements nécessaires pour assurer le fonctionnement de l'Institut et la réalisation des objectifs que la présente loi lui assigne.»;

2° l'alinéa 2 est complété par les mots «et du Conseil de l'Institut».

Art. 12

À l'article 14 de la même loi, sont apportées les modifications suivantes :

1° dans l'alinéa 1^{er}, le mot «titulaires» est inséré entre les mots «les membres» et les mots «inscrits au tableau»;

2° le deuxième alinéa est remplacé par l'alinéa suivant : «Elle élit pour trois ans par un vote secret parmi ses membres le président, le vice-président, le secrétaire, le trésorier et les autres membres du conseil de l'Institut, ainsi que le commissaire au compte. Elle accepte ou refuse les dons et legs en faveur de l'Institut. Elle autorise l'aliénation ou le nantissement de ses immeubles, approuve le compte annuel des recettes et des dépenses, donne décharge au conseil de sa gestion, délibère sur tous les objets pour lesquels la présente loi et les règlements lui attribuent compétence.»;

3° dans l'alinéa 4, les mots «sont obligatoire pour» sont remplacés par «s'appliquent à» et le mot

De Raad van het Instituut kan, onder de voorwaarden bepaald door het huishoudelijke reglement, het voeren van de titel van ere-auto-expert toestaan.

Alleen de leden beroepsbeoefenaars en stagiairs mogen het beroep van auto-expert uitoefenen.»

Art. 10

Artikel 12, van dezelfde wet, wordt vervangen als volgt :

«Bij het vervullen van de hem toevertrouwde opdrachten handelt de auto-expert onpartijdig en met eerbiediging van de deontologische code.»

Art. 11

In artikel 13 van dezelfde wet, worden de volgende wijzigingen aangebracht :

1° het eerste lid wordt vervangen als volgt : «De Koning stelt, op voorstel of na advies van de Raad van het Instituut, het stagereglement dat de inschrijvingsprocedure bevat, en de reglementen die noodzakelijk zijn voor de werking van het Instituut en voor de verwezenlijking van zijn bij deze wet omschreven doelstellingen, vast.»;

2° in het tweede lid worden de woorden «en van de Raad van het Instituut» ingevoegd tussen het woord «KMO» en de woorden «heeft ingewonnen».

Art. 12

In artikel 14 van dezelfde wet, worden de volgende wijzigingen aangebracht :

1° in het eerste lid wordt het woord «beroepsbeoefenaars» ingevoegd tussen het woord «leden» en de woorden «die op de»;

2° het tweede lid wordt vervangen als volgt : «Zij kiest voor drie jaar bij geheime stemming onder haar leden de voorzitter, de ondervoorzitter, de secretaris, de penningmeester en de andere leden van de Raad van het Instituut, evenals de commissaris der rekeningen. Ze aanvaardt of weigert de giften en legaten ten voordele van het Instituut. Ze staat de vervreemding of de verpanding van haar onroerende goederen toe, keurt de jaarlijkse rekening der ontvangsten en uitgaven goed, ontlast de Raad van diens beheer en beraadslaagt over alle onderwerpen waarvoor deze wet en de reglementen haar bevoegdheid verlenen.»;

3° in het vierde lid worden de woorden «bindend voor» vervangen door de woorden «van toepassing

«titulaires» est inséré entre les mots «les membres» et les mots «et stagiaires».

Art. 13

À l'article 16 de la même loi, les modifications suivantes sont apportées :

1° le premier et le deuxième alinéa sont remplacés par ce qui suit :

«Le Conseil de l'Institut est composé du président, du vice-président, du secrétaire, du trésorier, et de dix membres. Leur mandat, renouvelable, expire le jour même de l'assemblée générale. Si le président est d'expression française, le vice-président est obligatoirement d'expression néerlandaise ou inversement.

Les quatorze membres du conseil se répartissent en sept élus néerlandophones qui forment la chambre néerlandophone et sept autres élus, dont au moins un germanophone et le reste des francophones, qui forment la chambre francophone.»;

2° le troisième alinéa est abrogé.

Art. 14

L'article 17 de la même loi, est remplacé par la disposition suivante :

«Art. 17. § 1^{er}. Le Conseil de l'Institut propose ou donne son avis sur les règlements de stage, de déontologie ainsi que les règlements nécessaires pour assurer le fonctionnement de l'Institut et la réalisation des objectifs que la présente loi lui assigne.

Il veille au respect des conditions d'accès à la profession et dénonce à l'autorité judiciaire toute infraction à la présente loi et à ses règlements.

Il fixe les conditions auxquelles les membres doivent répondre pour pouvoir porter le titre d'expert en automobiles honoraire.

Il fixe les critères minimum auxquels les titulaires de la profession doivent répondre pour assumer la fonction de maître de stage dans le cadre du stage.

Il fixe les obligations relatives au perfectionnement professionnel et à la formation des membres.

Il vote le budget proposé par le Comité exécutif. Ce budget doit être approuvé par le ministre qui a les Classes moyennes dans ses attributions.

op» en wordt het woord «beroepsbeoefenaars» ingevoegd tussen de woorden «al de leden» en de woorden «en stagiairs».

Art. 13

Aan artikel 16 van dezelfde wet, worden de volgende wijzigingen aangebracht :

1° het eerste en het tweede lid worden vervangen als volgt :

«De Raad van het Instituut is samengesteld uit de voorzitter, de ondervoorzitter, de secretaris, de penningmeester en tien leden. Hun hernieuwbare mandaat verstrijkt op de dag zelf van de jaarlijkse algemene vergadering. Indien de voorzitter Franstalig is, moet de ondervoorzitter verplicht Nederlandstalig zijn, of omgekeerd.

De veertien leden van de Raad worden verdeeld in zeven Nederlandstalige verkozenen die de Nederlandstalige kamer vormen en zeven andere verkozenen, waarvan minstens één Duitstalige en de rest Franstaligen, die de Franstalige kamer vormen.»;

2° het derde lid wordt opgeheven.

Art. 14

Artikel 17 van dezelfde wet, wordt vervangen als volgt :

«Art. 17. § 1. De Raad van het Instituut stelt het stagereglement, de deontologische code en de, voor de werking van het Instituut en de realisatie van de haar door de huidige wet toegewezen doelen, noodzakelijke reglementen voor of geeft er zijn advies over.

Hij ziet toe op het naleven van de voorwaarden inzake de toegang tot het beroep en klaagt elke inbreuk op de huidige wet en haar reglementen aan bij de gerechtelijke overheden.

Hij stelt de voorwaarden vast waaraan de leden moeten voldoen om de titel van ere-auto-expert te mogen voeren.

Hij bepaalt de minimumcriteria waaraan een beroepsbeoefenaar moet beantwoorden om op te treden als stagemester in het kader van de stage.

Hij bepaalt de verplichtingen inzake beroepsvervolmaking en bijscholing van de leden.

Hij stemt de door het Uitvoerend Comité voorgestelde begroting. Deze begroting moet goedgekeurd worden door de minister bevoegd voor Middenstand.

Tant en justice que pour stipuler et s'obliger, l'Institut agit par le Conseil. Celui-ci peut se faire représenter par son président ou son vice-président.

Le contrôle des actes du Conseil est exercé par un commissaire du gouvernement, assisté d'un suppléant. L'un et l'autre sont nommés par le Roi, sur proposition du ministre qui a les Classes moyennes dans ses attributions parmi les fonctionnaires de son département. Il est invité aux réunions du conseil. Les procès-verbaux lui sont communiqués. Il peut, en outre, prendre connaissance sur place de toutes les décisions et documents du Conseil de l'Institut et du Comité exécutif. Il doit recevoir toutes les informations et documents lui permettant d'accomplir ses missions.

Le commissaire du gouvernement dispose d'un délai de quinze jours ouvrables pour prendre son recours auprès du ministre contre l'exécution de toute décision du Conseil qui est contraire aux lois et règlements ou qui ne fait pas partie de la mission du Conseil telle que définie au présent article, qui est de nature à compromettre la solvabilité de l'Institut ou qui est contraire au budget approuvé de l'Institut.

Ce délai court à partir du jour où le commissaire du gouvernement a eu connaissance du procès-verbal de la décision.

Le recours est suspensif.

Si le ministre n'a pas prononcé l'annulation dans un délai de quinze jours ouvrables à partir de la réception du recours, la décision devient définitive.

§ 2. Les Chambres du Conseil de l'Institut sont compétentes pour octroyer et retirer la qualité de stagiaire et de membre de l'Institut.

Leur compétence est déterminée par le lieu où le demandeur exercera sa profession pour la première fois ou ultérieurement par celui de son principal établissement.

Si ce lieu est situé dans la région bilingue de Bruxelles-Capitale, cette compétence dépendra de la langue utilisée dans la demande ou de celle choisie par le défendeur.

La personne qui ne possède pas une connaissance suffisante de la langue de la procédure utilisée par la chambre devant laquelle elle est citée à comparaître en matière disciplinaire ou d'honoraires peut se faire assister à l'audience par un interprète de son choix.

§ 3. Tant le Conseil de l'Institut que chacune de ses Chambres peuvent donner des avis, d'initiative ou sur demande, aux autorités compétentes pour les matières qui relèvent de la profession d'expert en automobiles.

Zowel in rechte als om te bedingen en om verbintenissen aan te gaan, handelt het Instituut door toedoen van de Raad. Deze kan zich laten vertegenwoordigen door zijn voorzitter of zijn ondervoorzitter.

Het toezicht op de handelingen van de Raad van het Instituut wordt uitgeoefend door een regeringscommissaris, bijgestaan door een plaatsvervanger. Beiden worden op voordracht van de minister bevoegd voor Middenstand uit de ambtenaren van zijn departement, benoemd door de Koning. Hij wordt uitgenodigd op de vergaderingen van de Raad. De notulen worden hem meegedeeld. Hij kan bovendien ter plaatse kennis nemen van alle beslissingen en documenten van de Raad en van het Uitvoerend Comité. Hij moet alle informatie krijgen alsook alle documenten die hem in staat stellen om zijn opdrachten te vervullen.

De regeringscommissaris beschikt over een termijn van vijftien werkdagen om bij de minister beroep in te stellen tegen de uitvoering van elke beslissing van de Raad, die strijdig is met de wetten en verordeningen of die niet tot de opdracht behoort van de Raad zoals bepaald in dit artikel, die de solvabiliteit van het Instituut in gevaar kan brengen of die strijdig is met de goedgekeurde begroting van het Instituut.

Deze termijn gaat in op de dag waarop de regeringscommissaris in kennis gesteld wordt van het proces-verbaal van de beslissing.

Het beroep heeft schorsende kracht.

Indien de minister de nietigverklaring niet heeft uitgesproken binnen een termijn van vijftien werkdagen, te rekenen van de ontvangst van het beroep, wordt de beslissing definitief.

§ 2. De kamers van de Raad van het Instituut zijn bevoegd voor het toekennen en intrekken van de hoedanigheid van stagiair en lid van het Instituut.

Hun bevoegdheid wordt bepaald door de plaats waar de aanvrager zijn beroep voor het eerst zal uitoefenen of nadien door de plaats waar hij zijn hoofdvestiging heeft.

Indien deze plaats gelegen is in het tweetalig gebied Brussel-Hoofdstad zal deze bevoegdheid afhangen van de taal die werd gebruikt in de aanvraag of van de taal die werd gekozen door de verweerder.

De persoon die niet over een voldoende kennis beschikt van de taal van de procedure van de kamer waarvoor hij moet verschijnen in disciplinaire aangelegenheden of betreffende honoraria, kan zich tijdens de zitting laten bijstaan door een tolk naar zijn keuze.

§ 3. Zowel de Raad van het Instituut als elk van zijn Kamers kunnen, op eigen initiatief of op vraag, adviezen geven aan de bevoegde overheden voor de materies die behoren tot het beroep van auto-expert.

§ 4. Le Comité exécutif est composé du président, du vice-président, du secrétaire et du trésorier. Il est chargé de la gestion journalière de l'Institut. Celle-ci comprend la conduite des affaires courantes, la surveillance de la gestion financière de l'Institut, la préparation des réunions du Conseil de l'Institut, l'engagement et la direction du personnel et toutes autres missions définies par le Conseil de l'Institut, à l'exception toutefois des attributions expressément confiées au Conseil de l'Institut par la loi ou en vertu de celle-ci.

Il prend toutes les mesures nécessaires à la préparation et à l'exécution des décisions du Conseil de l'Institut et il établit l'ordre du jour des séances.

Il peut être réuni à la requête du Commissaire du gouvernement. »

Art. 15

L'article 18 de la même loi, est remplacé par la disposition suivante :

« Art. 18. Le Roi fixe le montant des jetons de présence ou des indemnités alloués aux membres et à leurs suppléants du Conseil de l'Institut, du Comité exécutif, de la commission de stage, de la commission de discipline et de la commission d'appel.

Ils reçoivent un remboursement de leurs frais de déplacement effectivement exposés pour le compte de l'Institut, conformément aux tarifs de remboursement valables pour les fonctionnaires fédéraux.

Ils ne peuvent recevoir de l'Institut d'autres indemnités ou jetons de présence.

Le Roi détermine le montant de l'indemnité de fonction du commissaire du gouvernement et de son suppléant.

L'Indemnité de fonction et les jetons de présence ne peuvent être cumulés. »

Art. 16

Dans l'article 20 de la même loi, la phrase introductive et le premier et deuxième tiret sont remplacés par ce qui suit :

« Pour être admis au stage, il faut :

— satisfaire aux conditions prévues à l'article 5, § 1, 1^o, 2^o, c), d) ou e), et 6^o;

§ 4. Het Uitvoerend Comité is samengesteld uit de voorzitter, de ondervoorzitter, de secretaris en de penningmeester. Het is belast met het dagelijks bestuur van het Instituut. Dit omvat het afhandelen van de lopende zaken, het toezicht op het financiële beheer van het Instituut, het voorbereiden van de vergaderingen van de Raad van het Instituut, het aanwerven en het leiden van het personeel en alle andere door de Raad van het Instituut bepaalde opdrachten, met uitzondering evenwel van de door of krachtens de wet uitdrukkelijk aan de Raad van het Instituut toevertrouwde opdrachten.

Het neemt alle maatregelen die nodig zijn ter voorbereiding alsook ter uitvoering van de beslissingen van de Raad van het Instituut en het stelt de agenda van de vergaderingen op.

Het kan worden bijeengeroepen op verzoek van de regeringscommissaris. »

Art. 15

Artikel 18 van dezelfde wet, wordt vervangen als volgt :

« Art. 18. De Koning bepaalt het bedrag van het presentiegeld of van de taakvergoeding aan de leden en de plaatsvervangers van de Raad van het Instituut, van het Uitvoerend Comité, van de stagecommissie, van de tuchtcommissie en de beroepscommissie.

Zij ontvangen evenwel een terugbetaling van hun effectief gemaakte verplaatsingskosten voor rekening van het Instituut, overeenkomstig de terugbetalingstarieven toegepast voor federale ambtenaren.

Zij kunnen geen andere vergoedingen of presentiegelden ontvangen van het Instituut.

De Koning bepaalt het bedrag van de taakvergoeding van de regeringscommissaris en van zijn plaatsvervanger.

De taakvergoeding en het presentiegeld kunnen niet gecumuleerd worden. »

Art. 16

In artikel 20 van dezelfde wet, worden de inleidende zin en het eerste en tweede streepje vervangen als volgt :

« Om tot de stage te worden toegelaten, moet men :

— de in artikel 5, § 1, 1^o, 2^o, c), d) of e), en 6^o vervatte voorwaarde vervullen;

— et en ce qui concerne les indépendants, également satisfaire à la condition prévue à l'article 5, § 1^{er}, 5^o».

Art. 17

À l'article 21 de la même loi, sont apportées les modifications suivantes :

1^o dans l'alinéa 1^{er} le mot «et» est inséré entre les mots «commission de stage,» et les mots «les règles de la rémunération» et les mots «, ainsi que les règles de discipline» sont abrogés;

2^o dans l'alinéa 2 les mots «des chambres» sont insérés entre les mots «toute décision» et les mots «du conseil».

Art. 18

À l'article 23 de la même loi, sont apportées les modifications suivantes :

1^o l'alinéa 1^{er} est remplacé par ce qui suit : «Conformément à leur objet, les chambres du Conseil de l'Institut veillent au bon accomplissement par les membres des missions qui leur sont confiées. En particulier, elles veillent à ce que ceux-ci :

— poursuivent une formation professionnelle permanente;

— disposent des capacités, des collaborations et du temps requis pour le bon accomplissement des missions qui leur sont confiées;

— s'acquittent avec la diligence requise et en toute impartialité des missions d'expertise qui leur sont confiées;

— n'acceptent pas de missions dans des conditions susceptibles de mettre en cause l'objectivité de leur exercice;

— n'exercent pas d'activités incompatibles avec l'indépendance de leur fonction.

2^o dans l'alinéa 2, les mots «l'Institut peut» sont remplacés par les mots «les chambres peuvent»;

3^o dans l'alinéa 2, 1^{er} et 2^e tirets, du texte français les mots «de ses membres» sont remplacés chaque fois par les mots «des membres»;

4^o dans l'alinéa 2, 2^e tiret, les mots «les diligences accomplies» sont remplacés par les mots «l'exécution des tâches attribuées».

— en wat de zelfstandigen betreft, eveneens voldoen aan de voorwaarde vervat in artikel 5, § 1, 5^o».

Art. 17

In artikel 21 van dezelfde wet, worden de volgende wijzigingen aangebracht :

1^o in het eerste lid wordt het woord «en» ingevoegd tussen het woord «stagecommissie,» en de woorden «de bezoldigingsregeling» en worden de woorden «alsmede de tuchtregels» opgeheven;

2^o in het tweede lid worden de woorden «van de kamers» ingevoegd tussen de woorden «elke beslis-sing» en de woorden «van de Raad».

Art. 18

In artikel 23 van dezelfde wet, worden de volgende wijzigingen aangebracht :

1^o het eerste lid wordt vervangen als volgt : «Overeenkomstig hun doel zien de kamers van de Raad van het Instituut erop toe dat de leden de hun toevertrouwde opdrachten behoorlijk uitvoeren. In het bijzonder zien ze erop toe dat ze :

— hun beroepsopleiding permanent voortzetten;

— beschikken over de nodige bekwaamheid, medewerking en tijd om de hun toevertrouwde opdrachten behoorlijk uit te voeren;

— zich met de nodige zorg en onpartijdig kwijten van de hun toevertrouwde controleopdrachten;

— geen opdrachten aanvaarden onder voorwaarden die een objectieve uitvoering ervan in het gedrang zouden kunnen brengen;

— geen werkzaamheden uitoefenen die hun onpartijdigheid in het gedrang zouden kunnen brengen.»;

2^o in het tweede lid worden de woorden «kan de Raad» vervangen door de woorden «kunnen de kamers»;

3^o in de Franse tekst, in het tweede lid, eerste en tweede streepje, worden de woorden «de ses mem-bres» telkens vervangen door de woorden «des membres»;

4^o in het tweede lid, tweede streepje worden de woorden «alsmede naar de zorg waarmee» vervangen door de woorden «, de uitvoering van de hun toegewezen taken».

Art. 19

À l'article 24 de la même loi, sont apportées les modifications suivantes :

1^o dans l'alinéa 1^{er}, les mots « Si le conseil de l'Institut » sont remplacés par les mots « La chambre du conseil de l'Institut qui » et dans le texte néerlandais le mot « hij » est abrogé;

2^o dans l'alinéa 1^{er} du texte français, le mot « contradictoire » est remplacé par les mots « non conforme » et le mot « il » précédant le mot « lui » est abrogé;

3^o dans l'alinéa 1^{er}, les mots « qu'il détermine » sont remplacés par les mots « tel qu'il aura été précisé dans le code de déontologie. »;

4^o l'alinéa 2 est remplacé par ce qui suit :

« Si l'expert en automobiles n'y donne pas suite de manière satisfaisante dans le délai imparti, la chambre concernée peut déférer le cas à la commission de discipline. En vertu des articles 26, 28, 29 et 30, celle-ci peut faire interdiction à l'expert en automobiles d'accepter certaines missions nouvelles ou exiger qu'il se démette, dans les délais fixés par le code de déontologie, de certaines missions qu'il a acceptées jusqu'à ce qu'il soit satisfait aux injonctions de la chambre. »

Art. 20

À l'article 25 de la même loi, sont apportées les modifications suivantes :

1^o dans le texte français, dans l'alinéa 1^{er}, le mot « est » est remplacé par le mot « fait »,

2^o dans l'alinéa 1^{er}, les mots « informer le conseil » sont remplacés par les mots « informer la chambre compétente du conseil »;

3^o dans l'alinéa 2, les mots « Le conseil de l'Institut peut être consulté » sont remplacés par les mots « Les chambres du conseil de l'Institut peuvent être consultées ».

Art. 21

Dans l'article 26, de la même loi, les modifications suivantes sont apportées :

1^o l'alinéa 1^{er} est remplacé par ce qui suit : « La discipline sur les experts en automobiles est exercée en premier ressort par une commission de discipline. Cette commission comprend deux chambres, l'une d'expression française, l'autre d'expression néerlandaise. Chaque chambre est composée d'un magistrat

Art. 19

In artikel 24 van dezelfde wet, worden de volgende wijzigingen aangebracht :

1^o in het eerste lid worden de woorden « Indien de Raad van het Instituut » vervangen door de woorden « De kamer van de Raad van het Instituut die » en in de Nederlandse tekst vervalt het woord « hij »;

2^o in de Franse tekst van het eerste lid wordt het woord « contradictoire » vervangen door de woorden « non conforme » en het woord « il » dat het woord « lui » voorafgaat wordt opgeheven;

3^o in het eerste lid worden de woorden « die hij bepaalt » vervangen door de woorden « zoals die zal worden bepaald in de deontologische code. »;

4^o het tweede lid wordt vervangen als volgt :

« Indien de auto-expert hieraan binnen de gestelde termijn onvoldoende gevolg geeft, kan de betrokken kamer de zaak voorleggen aan de tuchtcommissie. In toepassing van de artikelen 26, 28, 29 en 30 kan deze de auto-expert verbieden bepaalde nieuwe opdrachten te aanvaarden of van hem eisen dat hij, binnen de termijnen vastgesteld in de deontologische code, van bepaalde door hem aanvaarde opdrachten afziet totdat hij aan de aanmaningen van de kamer gevolg heeft gegeven. »

Art. 20

In artikel 25 van dezelfde wet, worden de volgende wijzigingen aangebracht :

1^o in de Franse tekst wordt het woord « est » vervangen door het woord « fait »;

2^o in het eerste lid worden de woorden « bevoegde kamer van de » ingevoegd tussen de woorden « moet de » en de woorden « raad van »;

3^o in het tweede lid worden de woorden « De raad van het Instituut mag » vervangen door de woorden « De kamers van de Raad van het Instituut mogen ».

Art. 21

In artikel 26 van dezelfde wet, worden de volgende wijzigingen aangebracht :

1^o het eerste lid wordt vervangen als volgt : « De tucht over de auto-experts wordt in eerste aanleg gehandhaafd door een tuchtcommissie. Die commissie bestaat uit twee kamers, een Franstalige en een Nederlandstalige. Elke kamer is samengesteld uit een zetelende — of eremagistraat of een advocaat die ten

effectif ou honoraire ou d'un avocat inscrit au barreau depuis au moins cinq ans qui la préside, ainsi que de six experts en automobiles désignés par le conseil de l'Institut. »;

2° l'alinéa 3 est remplacé par ce qui suit: «Les présidents des chambres de la commission de discipline sont nommés par le Roi, sur proposition du ministre qui a les Classes moyennes dans ses attributions. »;

3° dans le texte en néerlandais, dans l'alinéa 4, le mot « vast » est remplacé par le mot « effectief ».

Art. 22

Dans l'article 27 de la même loi, sont apportées les modifications suivantes :

1° les mots « experts en automobiles » sont remplacés par les mots « membres titulaires et stagiaires »;

2° dans le texte en néerlandais, le 2^e tiret est remplacé par ce qui suit : « — die de beginselen van waardigheid, rechtschapenheid en onomkoopbaarheid die aan de grondslag vormen van het beroep, niet hebben nageleefd. »

Art. 23

Dans l'article 28 de la même loi, le paragraphe 2 est remplacé par la disposition suivante :

« § 2. La commission de discipline est saisie par la chambre compétente du conseil de l'Institut, agissant soit d'office, soit sur plainte de tout intéressé à l'encontre d'un expert en automobiles ou d'un expert en automobiles stagiaire.

La chambre compétente du conseil adresse à la commission de discipline un rapport dans lequel elle expose les faits reprochés à l'expert en automobiles avec référence aux dispositions légales réglementaires ou disciplinaires concernées. »

Art. 24

À l'article 30 de la même loi, sont apportées les modifications suivantes :

1° dans le paragraphe 1^{er}, l'alinéa 2 est remplacé par ce qui suit :

« Cette commission comprend deux chambres, l'une d'expression française, l'autre d'expression néerlandaise. Chaque chambre est composée d'un magistrat

minste vijf jaar bij de balie is ingeschreven, die ze voorziet en zes door de Raad van het Instituut aangewezen auto-experts. »;

2° het derde lid wordt vervangen als volgt: « De voorzitters van de kamers van de tuchtcommissie worden benoemd door de Koning, op voordracht van de minister bevoegd voor Middenstand. »;

3° in de Nederlandse tekst, in het vierde lid wordt het woord « vast » vervangend door het woord « effectief ».

Art. 22

In artikel 27 van dezelfde wet, worden de volgende wijzigingen aangebracht :

1° het woord « auto-experts » wordt vervangen door de woorden « leden beroepsbeoefenaars en stagiairs »;

2° in de Nederlandse tekst wordt het tweede streepje vervangen als volgt: « — die de beginselen van waardigheid, rechtschapenheid en onomkoopbaarheid die de grondslag vormen van het beroep, niet hebben nageleefd. »

Art. 23

In artikel 28 van dezelfde wet, wordt paragraaf 2 vervangen als volgt :

« § 2. Een klacht tegen een auto-expert of een stagiair-auto-expert, wordt door de bevoegde kamer van de Raad van het Instituut bij de tuchtcommissie aanhangig gemaakt hetzij ambtshalve, hetzij na een klacht van iedere belanghebbende tegen de betrokkene.

De bevoegde kamer van de Raad bezorgt de tuchtcommissie een verslag waarin de aan de auto-expert ten laste gelegde feiten worden uiteengezet met verwijzing naar de betrokken wettelijke, bestuursrechtelijke of tuchtrechtelijke bepalingen. »

Art. 24

In artikel 30, van dezelfde wet, worden de volgende wijzigingen aangebracht :

1° in paragraaf 1, wordt het tweede lid vervangen als volgt :

« Die commissie bestaat uit twee kamers, een Nederlandstalige en een Franstalige. Elke kamer is samengesteld uit een zetelende — of eremagistraat of

effectif ou honoraire ou d'un avocat inscrit au barreau depuis au moins cinq ans qui la préside, ainsi que de trois experts en automobiles désignés par le Conseil de l'Institut. »;

2° dans le paragraphe 1^{er}, alinéa 3, le mot « six » est remplacé par le mot « trois »;

3° dans le paragraphe 1^{er}, l'alinéa 5 est remplacé par: «Les membres et les suppléants sont nommés pour une période renouvelable de six ans. Les présidents des chambres de la commission d'appel sont nommés par le Roi, sur proposition du ministre qui a les Classes moyennes dans ses attributions.»;

4° dans le paragraphe 2, les mots « le conseil » sont remplacés par les mots « la chambre compétente du conseil ».

Art. 25

Dans la même loi il est inséré un nouvel article 30/1 rédigé comme suit:

«Art. 30/1. Les fonctions de membre du Conseil de l'Institut, de la Commission de discipline et de la Commission d'appel sont incompatibles.»

Art. 26

À l'article 35, de la même loi, les modifications suivantes sont apportées:

1° dans le texte en néerlandais la première phrase est remplacée par ce qui suit;

«Elk jaar deelt de Raad van het Instituut de hierna volgende stukken mee aan de algemene vergadering: »;

2° dans le texte français l'alinéa 1^{er}, le mot « soumet » est remplacé par le mot « communiquer »;

3° dans le texte néerlandais de l'article 35, les mots « commissaris-revisor » sont chaque fois remplacés par les mots « commissaris der rekeningen ».

4° dans l'alinéa 2, les mots « , désigné à cette fin par l'assemblée générale pour un an et rééligible » tombent.

Art. 27

L'article 36, premier alinéa, de la même loi, est remplacé par ce qui suit:

een advocaat, die ten minste sinds vijf jaar bij de balie is ingeschreven, die ze voorziet en drie auto-experts, aangewezen door de Raad van het Instituut. »;

2° in paragraaf 1, derde lid wordt het woord « zes » vervangen door het woord « drie »;

3° in paragraaf 1, het vijfde lid wordt vervangen als volgt: «De leden en de plaatsvervangende leden worden benoemd voor een hernieuwbare periode van zes jaar. De voorzitters van de beroepscommissie worden benoemd door de Koning op voordracht van de minister bevoegd voor Middenstand.»;

4° in paragraaf 2, worden de woorden « de raad » vervangen door de woorden « de bevoegde kamer van de Raad ».

Art. 25

In dezelfde wet wordt een artikel 30/1 ingevoegd, luidende:

«Art. 30/1. De functies van lid van de Raad van het Instituut, van de tuchtcommissie en van de beroepscommissie zijn onvereenigbaar.»

Art. 26

In artikel 35 van dezelfde wet, worden de volgende wijzingen aangebracht:

1° in het eerste lid wordt de eerste zin vervangen als volgt:

«Elk jaar deelt de Raad van het Instituut de hierna volgende stukken mee aan de algemene vergadering: »;

2° in de Franse tekst wordt in het eerste lid het woord « soumet » vervangen door het woord « communiquer »;

3° in de Nederlandse tekst van het eerste en het tweede lid wordt het woord « commissaris-revisor » telkens vervangen door de woorden « commissaris der rekeningen ».

4° in het tweede lid vervallen de woorden « , die daartoe door de algemene vergadering voor één jaar is aangewezen en opnieuw kan gekozen worden ».

Art. 27

Artikel 36, eerste lid, van dezelfde wet, wordt vervangen als volgt:

«Celui qui porte publiquement et illégalement le titre d'expert en automobiles ou qui exerce illégalement la profession, est puni d'une amende de 5 euros à 25 euros.»

Art. 28

L'article 37 de la même loi, est remplacé par la disposition suivante :

«Art. 37. § 1^{er}. 1^o. Les personnes suivantes peuvent devenir membres de l'Institut sans devoir répondre aux conditions visées à l'article 5, § 1^{er}, 2^o, 3^o et 4^o :

— l'expert en automobiles indépendant ou, administrateur ou gérant d'une société d'expertise qui est porteur d'une des qualifications professionnelles visée à l'article 5, § 1^{er}, 2^o, et qui est régulièrement inscrit à la Banque-Carrefour des Entreprises en qualité d'expert en automobiles à la date du XXX;

— l'expert en automobiles salariés qui, est porteur d'un des qualifications professionnelles visée à l'article 5, § 1^{er}, 2^o, et qui exerce l'activité d'expert en automobiles dans le cadre d'un contrat de travail à la date du XXX;

— ceux qui ont exercé, à la date de la demande, la profession d'expert en automobiles pendant au moins deux années.

2^o Les personnes physiques qui répondent aux conditions du point 1^o, premier et deuxième tiret, et les personnes physiques et morales visée au point 1^o, premier à troisième tiret, introduisent une demande d'inscription à la liste des experts automobiles auprès du SPF Économie, PME, Classes moyennes et Énergie, par lettre recommandée à la poste ou contre récépissé valable, dans les six mois qui suivent l'entrée en vigueur du présent article. En cas de demande incomplète, le demandeur est informé dans les plus brefs délais du besoin de fournir des documents supplémentaires. Une seule demande peut être introduite.

3^o Les personnes physiques qui ne répondent pas aux conditions visées à l'article 5, § 1^{er}, 2^o, 3^o et 4^o, ou aux conditions du point 1^o, peuvent devenir membres de l'Institut s'ils demandent une dérogation au SPF Économie, PME, Classes moyennes et Énergie, par lettre recommandée à la poste ou contre récépissé valable, dans les six mois qui suivent l'entrée en vigueur du présent article. En cas de demande incomplète, le demandeur est informé dans les plus brefs délais du besoin de fournir des documents supplémentaires. Une seule demande peut être introduite.

L'alinéa précédent ne vaut que pour des personnes qui introduisent leur demande de stage endéans les six

«Hij die in het openbaar onwettig de titel van auto-expert voert of het beroep onwettig uitoefent, wordt gestraft met een geldboete van 5 euro tot 25 euro.»

Art. 28

Artikel 37 van dezelfde wet, wordt vervangen als volgt :

«Art. 37. § 1. 1^o. De volgende personen kunnen lid worden van het Instituut zonder dat ze moeten voldoen aan de voorwaarden omschreven in artikel 5, § 1, 2^o, 3^o en 4^o :

— de auto-expert, zelfstandige, of zaakvoerder of bestuurder van een expertise-vennootschap, die houder is van één van de in artikel 5, § 1, 2^o, bedoelde beroepskwalificaties en die op datum van XXX regelmatig zijn ingeschreven in de KBO in de hoedanigheid van auto-expert;

— de loontrekkende auto-expert die houder is van één van de in artikel 5, § 1, 2^o, bedoelde beroepskwalificaties, en die op de datum van XXX de activiteit van auto-expert in het kader van een arbeidsovereenkomst uitoefent;

— zij die de beroepswerkzaamheid van auto-expert op de datum van de aanvraag gedurende ten minste twee jaar hebben uitgeoefend.

2^o De natuurlijke personen, die voldoen aan de vereisten van 1^o, eerste en tweede streepje, en de natuurlijke personen en rechtspersonen bedoeld in 1^o, eerste tot en met derde streepje, dienen, bij ter post aangetekende brief of tegen geldig ontvangstbewijs, binnen zes maanden na de inwerkingtreding van dit artikel, een aanvraag tot inschrijving op de lijst van auto-experts in bij de FOD Economie, KMO, Middenstand en Energie. Wanneer de aanvraag onvolledig is, wordt de aanvrager zo snel mogelijk meegedeeld dat hij aanvullende documenten moet verstrekken. Er kan maar één aanvraag worden ingediend.

3^o De natuurlijke personen die niet beantwoorden aan de voorwaarden bedoeld in artikel 5, § 1, 2^o, 3^o en 4^o, of aan de voorwaarden van 1^o, kunnen lid worden van het Instituut indien ze een afwijking vragen aan de FOD Economie, KMO, Middenstand en Energie, bij aangetekend schrijven of tegen geldig ontvangstbewijs, binnen zes maanden na de inwerkingtreding van dit artikel. In geval de aanvraag onvolledig is, wordt de aanvrager zo snel mogelijk geïnformeerd over de nog te bezorgen bijkomende documenten. Er mag slechts één enkele aanvraag worden ingediend.

Het voorgaande lid geldt alleen voor de personen die hun stageaanvraag binnen zes maanden na de

mois après l'entrée en vigueur de l'arrêté royal fixant le règlement de stage.

§ 2. Le SPF Économie, PME, Classes moyennes et Énergie s'assure de la preuve de la possession des qualifications professionnelles pour la profession d'expert en automobiles par le requérant, qui peut la fournir par tous les moyens de droit commun, avec exception de la prestation de serment.

§ 3. La décision d'inscription sur la liste ou de refus d'inscription doit être prise par le président du SPF Économie, PME, Classes moyennes et Énergie, ou par un fonctionnaire de son département qu'il mandate, dans le mois à compter de la date de réception du dossier complet.

Elle est notifiée immédiatement à l'intéressé et au Conseil d'agrément des experts en automobiles.

Lors de la notification d'une décision favorable, le SPF Économie, PME, Classes moyennes et Énergie informe l'expert en automobiles qu'il est redevable de la provision mentionnée à l'article 39.

§ 4. Un recours est ouvert auprès des Conseils d'agrément des experts en automobiles aux demandeurs qui se sont vu refuser l'inscription ou quand aucune décision à été prise dans le délai visé au paragraphe 3. Il doit être introduit dans les trente jours calendrier qui suivent la notification de la décision de refus, par lettre recommandée à la poste ou contre récépissé valable.

§ 5. 1° Les indépendants qui répondent aux conditions fixées dans l'article 5, § 1^{er}, 1^o, 2^o, c), d) ou e), et 5^o, qui désirent s'installer en Belgique et qui veulent débiter l'exercice de la profession d'expert en automobiles dans la période après l'entrée en vigueur du présent article et avant l'entrée en vigueur de l'arrêté royal fixant le règlement de stage, tel que visé à l'article 13, 1^{er} alinéa, peuvent, jusqu'à la décision de la Commission de Stage relative à leur demande de stage, exercer la profession d'expert en automobiles, sans répondre aux conditions de l'article 5, § 1^{er}, 3^o et 6^o.

Les indépendants qui désirent s'installer en Belgique et qui veulent débiter l'exercice de la profession d'expert en automobiles et qui répondent aux conditions telles que visées à l'article 5, § 1^{er}, 1^o, 2^o, a) ou b), en 5^o, peuvent exercer la profession jusqu'à la décision de la chambre qui s'occupe de la demande d'inscription au tableau de l'Institut. Les personnes pour lesquelles les conditions visées à l'article 5, § 1^{er}, 4^o, sont d'application, ne doivent pas répondre à ces conditions.

2° Les travailleurs salariés qui répondent aux conditions fixées dans l'article 5, § 1^{er}, 1^o et 2^o, c),

inwerkingtreding van het koninklijk besluit tot vaststelling van het stagereglement, indien en.

§ 2. De FOD Economie, KMO, Middenstand en Energie verzekert zich van het bewijs van het bezit van de beroepskwalificaties voor de uitoefening van het beroep van auto-expert door de aanvrager, die het door alle middelen van het gemeen recht, met uitzondering van de eed, mag leveren.

§ 3. De beslissing tot inschrijving op de lijst of tot weigering van de inschrijving moet door de voorzitter van de FOD Economie, KMO, Middenstand en Energie, of door een ambtenaar van zijn departement die hij mandateert, genomen worden binnen de maand te rekenen vanaf de datum van ontvangst van het volledige dossier.

Ze wordt onmiddellijk betekend aan de betrokkene en aan de erkenningsraad van auto-experts.

Bij de officiële kennisgeving van een gunstige beslissing informeert de FOD Economie, KMO, Middenstand en Energie de auto-expert erover dat hij het voorschot verschuldigd is waarvan sprake in artikel 39.

§ 4. Een beroep staat open bij de erkenningsraden van auto-experts voor aanvragers aan wie de inschrijving geweigerd is of indien geen beslissing genomen is binnen de in paragraaf 3 bedoelde termijn. Het moet binnen dertig kalenderdagen volgend op de officiële kennisgeving van de weigeringsbeslissing ingediend worden, bij ter post aangetekend schrijven of tegen geldig ontvangstbewijs.

§ 5. 1° De zelfstandigen die beantwoorden aan de voorwaarden bepaald in artikel 5, § 1, 1^o, 2^o, c), d) of e), en 5^o, die zich in de periode na de inwerkingtreding van het huidige artikel en voor de inwerkingtreding van het koninklijk besluit tot vaststelling van het stagereglement, zoals bedoeld in artikel 13, lid 1 in België wensen te vestigen en die de uitoefening van het beroep van auto-expert wensen aan te vangen kunnen, tot aan de beslissing van de Stagecommissie met betrekking tot hun aanvraag tot stage, het beroep van auto-expert uitoefenen, zonder te beantwoorden aan de voorwaarden van artikel 5, § 1, 3^o en 6^o.

De zelfstandigen die zich willen vestigen in België en de uitoefening van het beroep van auto-expert willen aanvangen en die aan de voorwaarden bedoeld in artikel 5, § 1, 1^o, 2^o, a) of b), en 5^o, voldoen, mogen het beroep uitoefenen tot op het moment van de beslissing van de kamer bevoegd voor het behandelen van de aanvraag tot inschrijving op de lijst van het Instituut. De personen op wie de voorwaarden bedoeld bij artikel 5 § 1, 4^o, van toepassing zijn, moeten niet aan deze voorwaarden voldoen.

2° De loontrekkenden die beantwoorden aan de voorwaarden bepaald in artikel 5, § 1, 1^o en 2^o, c), d)

d) ou e), et qui veulent débiter l'exercice de la profession d'expert en automobiles dans la période après l'entrée en vigueur du présent article et avant l'entrée en vigueur de l'arrête royal fixant le règlement de stage, tel que visé à l'article 13, 1^{er} alinéa, peuvent, jusqu'à la décision de la Commission de Stage relative à leur demande de stage, exercer la profession d'expert en automobile, sans répondre aux conditions de l'article 5, § 1^{er}, 3^o et 6^o.

Les travailleurs salariés qui désirent s'installer en Belgique et qui veulent débiter l'exercice de la profession d'expert en automobiles et qui répondent aux conditions telles que visées à l'article 5, § 1^{er}, 1^o, 2^o, a) ou b), peuvent exercer la profession jusqu'à la décision de la chambre qui s'occupe de la demande d'inscription au tableau de l'Institut. Les personnes pour lesquelles les conditions visées à l'article 5, § 1^{er}, 4^o, sont d'application, ne doivent pas répondre à ces conditions.

L'alinéa précédent ne vaut que pour des personnes qui introduisent leur demande de stage endéans les six mois après l'entrée en vigueur de l'arrêté royal fixant le règlement de stage.

La commission de stage déduit cette pratique professionnelle de la période de stage obligatoire, si le candidat-stagiaire répond aux conditions mentionnées ci-dessus.

§ 6. Les personnes morales qui veulent débiter l'exercice de la profession d'expert en automobiles dans la période après l'entrée en vigueur du présent article et avant l'entrée en vigueur de l'arrête royal fixant le règlement de stage, tel que visé à l'article 13, 1^{er} alinéa, peuvent exercer la profession sous les conditions de l'article 5, § 2, si les personnes physiques visées dans l'article 5, § 2, 1^o et 3^o, répondent aux conditions de l'article 5, § 1^{er} ou aux conditions de l'article 37, § 1^{er}, 1^o, ou § 5, alinéas 1^{er} et 2.

§ 7. Le Roi fixe les modalités d'inscription sur une des listes de l'Institut pour les personnes visées aux paragraphes 5 et 6. ».

Art. 29

L'article 38 de la même loi est remplacé comme suit :

« Art. 38. § 1^{er}. Chaque Conseil d'agrément des experts en automobiles comprend un président effectif et son suppléant, qui sont des magistrats effectifs ou honoraires ou avocats inscrits au tableau de l'Ordre depuis cinq ans au moins, ainsi que deux assesseurs effectifs et leurs suppléants, l'un fonctionnaire et l'autre proposé par le Conseil supérieur des indépen-

of e), en die in de periode na de inwerkingtreding van het huidige artikel en voor de inwerkingtreding van het koninklijk besluit tot vaststelling van het stagereglement, zoals bedoeld in artikel 13, lid 1, de uitoefening van het beroep van auto-expert wensen aan te vangen, kunnen, tot aan de beslissing van de Stagecommissie met betrekking tot hun aanvraag tot stage, het beroep van auto-expert uitoefenen, zonder te beantwoorden aan de voorwaarden van artikel 5, § 1, 3^o en 6^o.

De loontrekkenden die zich in België wensen te vestigen en de uitoefening van het beroep van auto-expert wensen aan te vangen en die beantwoorden aan de voorwaarden van artikel 5, § 1, 1^o, 2^o, a) of b), kunnen het beroep uitoefenen tot aan de beslissing van de kamer bevoegd voor het behandelen van de aanvraag tot inschrijving op de lijst van het Instituut. De personen op wie de voorwaarden van artikel 5, § 1, 4^o, van toepassing zijn, moeten niet aan deze voorwaarden voldoen.

Het voorgaande lid geldt alleen voor de personen die hun stageaanvraag binnen zes maanden na de inwerkingtreding van het koninklijk besluit tot vaststelling van het stagereglement, indienen.

De stagecommissie brengt deze beroepspraktijk, indien de kandidaat-stagiair aan de bovenvermelde voorwaarden voldoet, in mindering van de wettelijk verplichte stagetermijn.

§ 6. De rechtspersonen die in de periode na de inwerkingtreding van het huidige artikel en voor de inwerkingtreding van het koninklijk besluit tot vaststelling van het stagereglement, zoals bedoeld in artikel 13, lid 1, de uitoefening van het beroep van auto-expert wensen aan te vangen, mogen het beroep uitoefenen onder de voorwaarden bepaald in artikel 5, § 2, indien de natuurlijke personen vermeld in artikel 5, § 2, 1^o en 3^o, voldoen aan de voorwaarden van artikel 5, § 1, of aan de voorwaarden van artikel 37, § 1, 1^o of § 5, lid 1 en 2.

§ 7. De Koning legt de modaliteiten vast voor de inschrijving van de personen bedoeld in paragrafen 5 en 6 op één van de lijsten van het Instituut. ».

Art. 29

Artikel 38 van dezelfde wet wordt vervangen als volgt :

« Art. 38. § 1. Elke erkenningsraad van auto-experts bestaat uit een werkend voorzitter en zijn plaatsvervanger, die werkende- of eremagistraten of minstens vijf jaar bij de balie ingeschreven advocaten zijn, evenals twee werkende assessoren en hun plaatsvervangers, de ene ambtenaar en de andere voorgesteld door de Hoge Raad voor de Zelfstandigen en de

dants et des PME. Le président, les assesseurs et leurs suppléants sont nommés par le ministre qui a les Classes moyennes dans ses attributions.

Le secrétariat est assuré par deux secrétaires nommés par le ministre qui a les Classes moyennes dans ses attributions, l'un du rôle francophone et l'autre du rôle néerlandophone.

§ 2. La compétence des Conseils d'agrément est déterminée par la langue qui a été utilisée par le SPF Économie, PME, Classes moyennes et Énergie pour établir la décision contestée.

§ 3. Les personnes qui ont introduit un recours sont convoquées par lettre recommandée à la poste avec accusé de réception huit jours au moins avant l'audience; la convocation indique le lieu, jours et heures auxquels le dossier peut être consulté. Cette consultation se fait sur place en présence du secrétaire.

§ 4. Les Conseils d'agrément siègent au nombre de trois membres, y compris le président. Le président ouvre les séances, les dirige et les lève. Il accorde et retire la parole, clôt les discussions et les délibérations. Le Conseil d'agrément délibère à huis clos et statue à la majorité des voix.

§ 5. Les décisions doivent être notifiées par lettre recommandée à la poste dans les soixante jours qui suivent la date de réception du recours. La notification des décisions favorables mentionne l'obligation de verser dans les quinze jours la provision dont question à l'article 39.

§ 6. Les listes définitives établies par les Conseils d'agrément sont transmises au ministre qui a les Classes moyennes dans ses attributions.»

Art. 30

Dans la même loi, il est inséré un article 39, rédigé comme suit :

«Art. 39. La provision dont est redevable l'expert en automobiles qui a fait l'objet d'une décision favorable du SPF Économie, PME, Classes moyennes et Énergie ou du Conseil d'agrément est de 100 euros. Elle constitue une avance sur sa première cotisation et lui permet de participer aux élections constitutives de l'Institut. Déduction faite des frais des premières élections, le solde de cette provision est versé à l'Institut après son installation par le Roi.»

KMO's. De voorzitter, de assessoren en hun plaatsvervangers, zijn benoemd door de minister bevoegd voor Middenstand.

Het secretariaat wordt verzekerd door twee secretarissen benoemd door de minister bevoegd voor Middenstand, de ene van de Franse taalrol de andere van de Nederlandse taalrol.

§ 2. De bevoegdheid van de erkenningsraden wordt bepaald door de taal die gebruikt is door de FOD Economie, KMO, Middenstand en Energie bij het opstellen van de bestreden beslissing.

§ 3. De personen die een beroep hebben ingediend worden, minstens acht dagen voor de zitting, opgeroepen bij ter post aangetekend schrijven met ontvangstbewijs; de oproeping vermeldt de plaats waar en de dagen en uren waarop het dossier kan geraadpleegd worden. Deze raadpleging gebeurt ter plaatse in het bijzijn van de secretaris.

§ 4. De erkenningsraden zetelen met drie leden, waaronder de voorzitter. De voorzitter opent de zittingen, leidt ze en heft ze op. Hij verleent en ontnemt het woord, sluit de besprekingen en de beraadslagingen. De erkenningsraad beraadslaagt met gesloten deuren en doet uitspraak bij meerderheid van stemmen.

§ 5. De beslissingen moeten bij ter post aangetekend schrijven betekend worden binnen zestig dagen na de datum van ontvangst van het beroep. De betekening van de gunstige beslissingen vermeldt de verplichting om de provisie, waarvan sprake in artikel 39, binnen vijftien dagen te betalen.

§ 6. De definitieve lijsten opgesteld door de erkenningsraden worden overgemaakt aan de minister bevoegd voor Middenstand.»

Art. 30

In dezelfde wet wordt een artikel 39 ingevoegd luidend als volgt :

«Art. 39. De provisie die de auto-expert die het voorwerp uitmaakt van een gunstige beslissing van de FOD Economie, KMO, Middenstand en Energie of de erkenningsraad, verschuldigd is, bedraagt 100 euro. Ze vormt een voorschot op de eerste bijdrage en laat de betrokkene toe deel te nemen aan de inrichtingsverkiezingen van het Instituut. Het saldo van de provisie, verminderd met de kosten van de eerste verkiezingen, wordt gestort aan het Instituut na zijn installatie door de Koning.»

Art. 31

Dans la même loi, il est inséré un article 40, rédigé comme suit :

«Art. 40 § 1^{er}. Le ministre qui a les Classes moyennes dans ses attributions compose une Commission électorale dont les membres sont choisis parmi les experts en automobiles inscrits sur les listes définitives des Conseils d'agrément.

Dans les soixante jours qui suivent sa composition, cette Commission électorale est chargée de l'organisation de la première assemblée générale de l'Institut.

Cette assemblée générale qui se déroule le jour fixé par le Roi pour l'installation de l'Institut a pour objet l'élection dont question à l'article 14 de la présente loi.

Le Commissaire du gouvernement est présent lors de cette assemblée générale.

§ 2. Dans les trois mois à compter de l'élection prévue au paragraphe 1^{er}, le Conseil de l'Institut :

- a) établira le projet de règlement d'ordre intérieur;
- b) convoquera une nouvelle assemblée générale;
- c) préparera un code de déontologie;
- d) établira le projet de règlement de stage qui contient la procédure d'inscription telle que visée à l'article 13.

Lors de l'assemblée générale visée à b), le Conseil soumettra à l'assemblée générale le règlement d'ordre intérieur et lui communiquera le budget pour le premier exercice.»

Art. 32

La loi du 12 février 2008 instaurant un nouveau cadre général pour la reconnaissance des qualifications professionnelles CE est d'application à la profession d'expert en automobiles.

Art. 33

Le Roi peut modifier les dispositions de la loi du 15 mai 2007 relative à la reconnaissance et à la protection de la profession d'expert en automobiles et créant un Institut des experts en automobiles, et les arrêtés pris en son exécution, en vue d'assurer la transposition en droit interne de la directive 2005/36/CE du Parlement européen et du Conseil du 7 septem-

Art. 31

In dezelfde wet wordt een artikel 40 ingevoegd, luidende :

«Art. 40. § 1. De minister bevoegd voor Middenstand stelt een verkiezingscommissie samen waarvan de leden worden verkozen uit de auto-experts ingeschreven op de definitieve lijsten van de erkenningsraden.

Binnen zestig dagen volgend op haar samenstelling, wordt deze Verkiezingscommissie belast met de organisatie van de eerste algemene Vergadering van het Instituut.

Deze algemene Vergadering, die plaatsvindt op de dag vastgesteld door de Koning met het oog op de installatie van het Instituut, beoogt de verkiezing waarvan sprake in artikel 14 van deze wet.

De regeringscommissaris is aanwezig op deze algemene Vergadering.

§ 2. Binnen drie maanden na de in paragraaf 1 bedoelde verkiezingen, :

- a) maakt de Raad van het Instituut het ontwerp van huishoudelijk reglement op;
- b) roept de Raad van het Instituut een nieuwe algemene Vergadering samen;
- c) bereidt een plichtenleer voor;
- d) stelt de Raad van het Instituut een stagereglement op dat de inschrijvingsprocedure vervat in artikel 13 omvat.

Tijdens de in b) bedoelde algemene Vergadering, legt de Raad aan de algemene Vergadering het huishoudelijke reglement voor en brengt zij deze op de hoogte van de begroting voor het eerste dienstjaar.»

Art. 32

De wet van 12 februari 2008 tot instelling van een nieuw algemeen kader voor de erkenning van EG-beroepskwalificaties is van toepassing op het beroep van auto-expert.

Art. 33

De Koning kan de bepalingen van de wet van 15 mei 2007 tot erkenning en bescherming van het beroep van auto-expert en tot oprichting van een Instituut van de auto-experts, evenals haar uitvoeringsbesluiten, wijzigen met het doel de omzetting in het interne recht te verzekeren van de richtlijnen 2005/36/EG van het Europees Parlement en de Raad van

bre 2005 relative à la reconnaissance des qualifications professionnelles, modifiée par la directive 2006/100/CE du Conseil du 20 novembre 2006 portant adaptation de certaines directives dans le domaine de la libre circulation des personnes, en raison de l'adhésion de la Bulgarie et de la Roumanie et de la directive 2006/123/CE du Parlement européen et du Conseil du 12 décembre 2006 relative aux services dans le marché intérieur.

8 février 2011.

François BELLOT.
Alexander DE CROO.
Richard MILLER.
Bart TOMMELEIN.

7 september 2005 betreffende de erkenning van beroepskwalificaties, zoals gewijzigd bij de richtlijn 2006/100/EG van de Raad van 20 november 2006 tot aanpassing van een aantal richtlijnen op het gebied van het vrije verkeer van personen in verband met de toetreding van de Republiek Bulgarije en Roemenië en van de richtlijn 2006/123/EG van het Europees parlement en de Raad van 12 december 2006 betreffende diensten op de interne markt.

8 februari 2011.